

DAS

B.M.W.- KRAFTRAD

HANDBUCH

ZUR
ANLEITUNG, WARTUNG UND BEDIENTUNG
DER

B.M.W.-ZWEIZYLINDER-TOUREN-MODELLE

TYP R 52 (500 ccm)

UND

TYP R 62 (750 ccm)

BAYERISCHE MOTOREN WERKE
AKTIENGESELLSCHAFT
MÜNCHEN 13

Auszug aus den Verkaufs-Bedingungen.

Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle aus einem Kaufe entstehenden Verpflichtungen bzw. Differenzen ist für beide Teile München.

Preise: Diese verstehen sich freibleibend, rein netto ohne irgend welchen Nachlaß. Alle Spesen gehen zu Lasten des Käufers. Der Kaufpreis ist bei Fertigmeldung bzw. vor Versand zu entrichten. Bis zur völligen Entrichtung des Kaufpreises behalten die BMW das Eigentumsrecht.

Lieferung: Die BMW bleiben bemüht, Lieferungsfristen nach Möglichkeit einzuhalten. Annullierung kann erst erfolgen, wenn die Lieferfrist um mindestens drei Monate überschritten ist. Schadenersatz oder Verzinsung der geleisteten Anzahlung erfolgt nicht. Ereignisse, die durch höhere oder fremde Gewalt verursacht sind, einschließlich Aussperrungen, Streiks, Betriebsstörungen etc. im eigenen Werk oder bei den Lieferfirmen, entbinden die BMW von der Lieferungspflicht.

Konstruktionsänderungen, auch während der Lieferzeit, sind vorbehalten. Die Angaben der Kataloge und Prospekte über sämtliche Maße und Zahlen müssen als annähernd betrachtet werden und sind unverbindlich.

Übernahme: Der Käufer ist berechtigt die Maschine vor der Abnahme zu prüfen. Verzichtet er ausdrücklich oder stillschweigend darauf, so gilt die Maschine beim Verlassen des Werkes als ordnungsgemäß abgenommen.

Versand erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Empfängers. Die Räder gelangen, mit Papierumhüllung versehen, in festen Holzgestellen zum Versand. Für Transportschäden und Diebstähle ist die Eisenbahn haftbar zu machen.

Beanstandungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie innerhalb 8 Tagen nach Empfang der Waren schriftlich erfolgen.

Garantie: Diese wird nach Maßgabe des Gesetzes für die ausschließliche Dauer von 6 Monaten nach erfolgter Lieferung geleistet und erstreckt sich nur auf durch nachweisbare Baustoff- oder Arbeitsfehler unbrauchbar gewordene Teile, welche entweder kostenlos repariert oder ersetzt werden.

Für mittelbarer unmittelbar entstandene Schäden wird Ersatz nicht geleistet.

Für die von den BMW nicht selbst erzeugten Teile (Zündapparate, Meßinstrumente etc.) beschränkt sich die Gewähr auf die Abtretung der etwaigen ihr gegen den Erzeuger zustehenden Ansprüche.

Die Gewährleistungspflicht erlischt, wenn abgesehen von Nottfällen, Reparaturen von anderer Seite vorgenommen werden.

Eine unter die Garantie fallende Reparatur beeinflußt weder den Kauf noch den Kaufpreis in irgend einer Weise. Versand der Ersatzteile und Spesen gehen zu Lasten des Käufers.

ZUR EINFÜHRUNG.

Mit dem vorliegenden Buch bringen wir in gedrängter Form eine Beschreibung über Baudaten, Wirkungsweise und Bedienung unserer Touren-Krafttrader Typ R 52 (500 ccm) und R 62 (750 ccm).

Der Inhalt lehnt sich im allgemeinen eng an die bereits erschienenen Handbücher früherer Typen an. Auch hier haben wir uns bemüht, alle wissenswerten Einzelheiten unter Beifügung von vielen Abbildungen mitzuteilen. Wir empfehlen daher den Fahrern, besonders aber den Anfängern, sich an Hand dieses Büchleins mit der Konstruktion und dem Wesen der Maschine vertraut zu machen, um jederzeit ein zuverlässiges Rad in der Hand zu haben.

Bei Störungen die nicht einwandfrei erkannt werden, empfehlen wir dringend, ohne irgendwelche Änderungen vorzunehmen, den zuständigen Vertreter oder aber das Werk zu verständigen, damit der Fehler auch richtig behoben wird.

Bestellungen von Ersatzteilen bitten wir beim zuständigen Vertreter aufzugeben und, um unnötige Rückfragen und Lieferungsverzögerungen zu vermeiden, unbedingt Rahmen- und Motornummer mitanzugeben.

Wir sind überzeugt, daß auch diese neuen Baumuster, bei denen alle bisher gesammelten Erfahrungen und Verbesserungen verwertet wurden, den guten Ruf unserer Erzeugnisse behaupten werden.

München, im April 1928

BAYERISCHE MOTOREN WERKE
AKTIENGESELLSCHAFT
MÜNCHEN 13.

INHALTS-VERZEICHNIS

Zur Einführung
Baudaten, Leistungen, Verbrauch, Gewichte

Seite

7

I. Beschreibung des BMW-Rades

A. Rad

1. Rahmen	9
2. Federung	9
3. Lenker	9
4. Schutzbleche	9
5. Fußbreiter	9
6. Sattel	10
7. Brennstoffbehälter	10
8. Kippständer	11
9. Räder	11
10. Bremsen	11

B. Motor- und Getriebeblock

1. Allgemeines	11
2. Arbeitsweise	11
3. Gehäuse, Zylinder, Kolben, Ventile	12
4. Kurbelwelle	14
5. Steuerung	14
6. Vergaser	16
7. Entlüftung	16
8. Zündung	18
9. Schmierung und Ölkontrolle	18
10. Kupplung	19
11. Getriebe	21
12. Kraftübertragung	21

II. Wartung und Instandhaltung

1. Reinigen	23
2. Schmierung	23
3. Betriebsstoff	23
4. Zündleitung und Zündkerzen	25
5. Behandlung des Vergasers	26
6. Prüfung und Zusammenbau	26
Bremsen	27
Einstellung des Ventilspiels	27
Zylinderdeckelschrauben	27
Kurbelwelle	29
Licht- bzw. Magnetzünd- er	29
Schwimmergehäuse	30
Getriebe	31
Reifen	32
Abnahme des Vorderrades	33
Abnahme des Hinterrades	34
Abnahme des Hinterrades	35

III. Bedienung des Rades und Behebung von Störungen

1. Allgemeines	36
2. Die Bedienungshebel	36
3. Vorbereitung zur Fahrt	39
4. Behebung von Störungen	40

Baudaten, Leistungen, Verbrauch, Gewichte.

	R 52	R 62
Zylinderzahl	2	2
Anordnung der Zylinder	horizont. gegenüberliegend	
Zylinderbohrung	63	78
Kolbenhub	78	78
Zylinderinhalt	482	740
Normale minutliche Drehzahl	3400	3400
Leistung nach früherer Steuerformel	1,86	2,87
Bremsleistung (gewährleistete Dauerleistung) PS	12	18
Brennstoffbehälterinhalt	12,5	12,5
Ölbehälterinhalt	2,5	2,5
Brennstoffverbrauch für 100 km	3,5	5
Ölverbrauch für 100 km	0,1—0,2	0,2
Sattelhöhe	70	70
Länge des Rades	2,10	2,10
Breite des Rades	0,80	0,80
Höhe des Rades	0,95	0,95
Radstand	1,40	1,40
Übersetzungsverhältnisse für Solo-Maschine	5,2-7,4-13,4	4,4-6,3-11,5
Übersetzungsverhältnisse für Seitenwagenrad	6,2-8,9-16,1	5,2-7,4-13,4
Reifenabmessungen (Stahlseilreifen)	26 x 3,50 Niederdruck oder 26 x 3,25 Hochdruck, beide auf Tiefbettfelge 19x3	
Gewicht des betriebsfertigen Rades (ohne Betriebsstoffe)	152	155
Tragfähigkeit des Rades	210	210
Bruttogewicht im Lattenverschlag	202	205
Bruttogewicht in seemäßiger Verpackung kg etwa	292	295

Seitenwagen.

	Touren-Sport	Reise
Spurweite	120	120
Gewicht	68	85
Zulässige Höchstbelastung	120	120
Reifenabmessungen (Drahtseilreifen)	wie bei den Rädern	

I. Beschreibung des BMW-Rades.

A. Rad.

1. **Rahmen:** Für die Sicherheit des Fahrers ist der Rahmen des Kraftrades von höchster Bedeutung. Dieser besteht beim BMW-Rade aus einem in der vorderen Partie sehr steif gehaltenen Doppelrahmen von geschlossener Dreieckform aus hochwertigen Stahlrohren und ist daher besonders geeignet, alle vorkommenden Stöße ohne Schädigung aufzunehmen. Die durchgehenden Rohre sind auf jeder Seite mit dem Steuerkopf durch Muffen verbunden. Der Steuerkopf selbst ist breit und äußerst kräftig gehalten. Die Gabelscheiden für das Vorderrad sind bis zur Höhe des Steuerkopfes durchgeführt, die dadurch erhaltene feste Gabel gewährt eine unbedingt sichere Lenkung. Ferner ist die Gabel genügend breit, um auf die Niederdruckreifen noch Schneeketten ohne weiteres aufmontieren zu können.

2. **Federung:** Eine kräftige Auslegerfeder ermöglicht zusammen mit der Aufhängung des Vorderrades ein sehr weiches und stoßfreies Fahren. Außerdem ist bei dieser Blattfeder als Stoßdämpfer ein Rückprallblatt vorgesehen, sodaß ein Durchschlagen selbst auf den schlechtesten Straßen nicht mehr möglich ist. Statt der für Solomaschinen verwendeten, aus fünf Lagen bestehenden Feder kann auf Wunsch für extra schwere Beanspruchung, z. B. für Seitenwagenbetrieb, eine verstärkte aus sechs Lagen bestehende Feder eingebaut werden. Auch die Sattelfederung trägt sehr zur Bequemlichkeit des Fahrers bei.

3. **Lenker:** Der Lenker besitzt eine gefällige sportmäßige Form, bei der die Hände bequem aufliegen können, so daß selbst bei langen Fahrten keine Ermüdung der Arme eintritt. Auf dem Steuerkopf kann auf Wunsch ein Steuerungsämpfer organisch eingebaut werden, um das Flattern der Steuerung bei hohen Geschwindigkeiten zu verhindern. Besonders empfehlenswert ist der Einbau eines solchen, wenn das Rad mit Seitenwagen gefahren wird.

4. **Schutzbleche:** Durch die einen großen Teil des Radumfanges abdeckenden Schutzbleche wird der Straßenschmutz vom Fahrer und Motor abgehalten. Um den Fahrer noch weiter gegen Straßenschmutz zu sichern, sind als Sonderlieferung Beinschilder vorgesehen, welche rechts und links vor dem Fußbrett befestigt werden und die die Kühlung des Motors nicht beeinträchtigen. Im Winter sind sie besonders zu empfehlen, da sie auch den kalten Luftstrom von den Beinen abhalten.

5. **Fußbretter:** Die ausladende Form ist so stark ausgeführt, daß sie bei etwaigen Stürzen eine Beschädigung der Motorenzylinder verhindern. Außerdem liegen sie so dichtschließend am Motorgehäuse an, daß weder eine Beschmutzung des Fahrers noch des Motors stattfinden kann. Der kufenförmig hochgezogene Vorderteil schützt gleichzeitig die Füße des Fahrers gegen Spritzwasser.

6. **Sattel:** Der von ersten Werken gelieferte Elasticsattel bietet bequemen Sitz und guten Halt. Durch die geringe Bodenhöhe von 70 cm ist es auch kleinen Fahrern möglich, mit den Füßen den Boden zu erreichen.

7. **Brennstoffbehälter:** Sowohl in der Form wie in der Emaillierung ist dieser dem Rade harmonisch angepaßt. Sein Inhalt ermöglicht die Zurücklegung einer Strecke bis zu 350 km bei R 52 und 300 km bei R 62, bei Seitenwagenfahrten bis zu 280 km bei R 52 und 220 km bei R 62 ohne Nachfüllen. Um Unreinigkeiten und Wasser zurückzuhalten, ist es ratsam, den Brennstoff durch einen in den Trichter gelegten Wildlederlappen einzufüllen. Zur Prüfung des Brennstoffinhaltes hat der in die Einfüllöffnung eingehängte Filter eine Skala mit Litereinteilung. Im vorderen Teil des Behälters ist auch der mit jedem Rade mitgelieferte Geschwindigkeitsmesser mit Kilometerzählwerk eingebaut. Sein Antrieb geschieht zwangsläufig mittels Zahnräder vom Getriebe aus, sodaß unbedingte Gewähr für richtiges Anzeigen auch bei nassem Wetter besteht. An den Seitenwänden des Behälters befinden sich noch die mit jedem Rade mitgelieferten Gummikniefgriffe, die bei hoher Geschwindigkeit auf schlechten Straßen die Beherrschung der Maschine erleichtern.

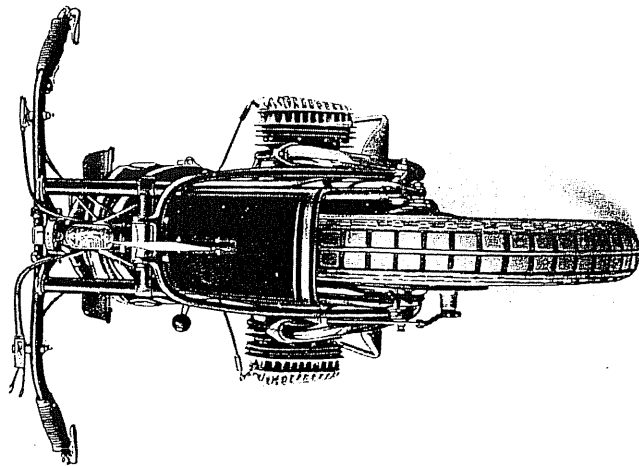


Abb. 2. Vorderansicht des Rades R 62

8. **Kippständer:** Dieser ist unter dem Rahmen angebracht, sehr niedrig und ermöglicht deshalb ein leichtes Aufstellen der Maschine. Er besitzt auch einen breiten Fuß, sodaß die Maschine auf weichem Boden nicht einsinken kann. Eine Zugfeder bewirkt das selbsttätige Zurückziehen beim Anschließen des Rades und verhindert ein Herunterfallen beim Fahren. Ein Vorderradkippständer wird beim Rad R 62 serienmäßig mitgeliefert, während dieser beim Rad R 52 auf Wunsch als Sonderlieferung bezogen werden kann.

9. **Räder:** Beide besitzen beste Doppel-Dickendspeichen und die international gebräuchlichen Tiefbettfelgen 19x3". Im allgemeinen werden sie mit Stahlseilniederdruckbereifung 26x3,50" versehen, jedoch kann auf Wunsch ohne weiteres Stahlseilhochdruckbereifung 26x3,25" geliefert und auf die Tiefbettfelge 19x3" montiert werden.

10. **Bremsen:** Die Vorderradbremse ist gegenüber den früheren Baumustern bedeutend verstärkt worden, sodaß auch bei Seitenwagenfahrten eine sichere Bremsung gewährleistet ist. Auf das Hinterrad wirkt eine leicht nachstellbare Kardan-Außenbacken-Fußbremse mit Ferodobelag und auf das Vorderrad eine vom rechten Handgriff des Lenkers aus betätigte, ebenfalls nachstellbare extra große Innenbacken-Bremse. Der Hebel der Vorderradbremse ist durch eine wasserdichte Gummischutzhülse vor Verschmutzen und Einrosten geschützt.

B. Motor- und Getriebeblock.

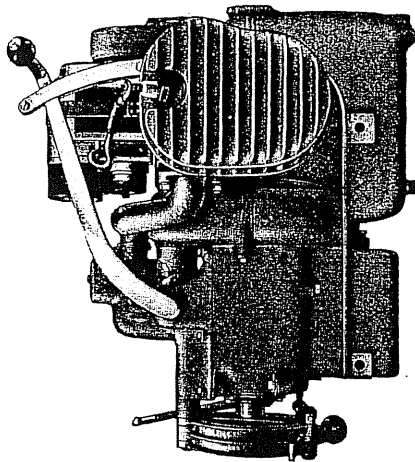


Abb. 3

1. **Allgemeines:** Der mit der Kupplung und dem Getriebe zu einem Block vereinigte Motor (Abb. 3) wird auf den unteren Rahmenrohren mittels durchgehender Verbindungsschrauben befestigt. Nach deren Lösung kann der ganze Block abgenommen werden, was jedoch nur bei vollständiger Überholung erforderlich ist. Sämtliche Teile sind ohne Ausbau des Motors oder des Ge-

triebes leicht erreichbar. Die seitlich herausragenden Zylinder können nach Lösen ihrer Befestigungsmuttern und Entfernung der Saug- und Auspuffrohre abgenommen werden, so daß die Kolben mit den Pleuelstangen freiliegen. Nach Abnahme des Gehäuse-Oberteiltes ist das ganze Triebwerk zugänglich (Abb. 4). Nähere Anweisung über Abbau des Motors siehe unter Seite 20

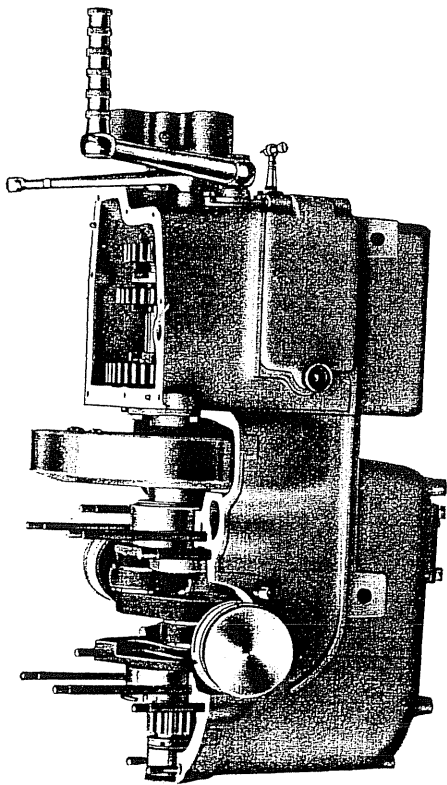


Abb. 4

2. Arbeitsweise: Eine genaue Kenntnis des Motors und seiner Arbeitsweise ist vorteilhaft, um den Gang der Maschine zu prüfen und kleine Unregelmäßigkeiten zu beheben, ehe diese Schäden anrichten können.

Um auch dem Anfänger einen Einblick in die Arbeitsweise des im Viertakt wirkenden Motors zu geben, sei diese in den folgenden schematischen Darstellungen der Abbildung 5 kurz erläutert. Die nachstehenden Erklärungen beziehen sich auf den linken Zylinder der Skizzen; das Einlaßventil ist mit E, das Auspuffventil mit A bezeichnet.

Bild 1: Saughub. Der nach einwärts, d. h. nach der Kurbelwelle zu gleitende Kolben saugt das Gasgemisch durch das geöffnete Einlaßventil an.

Bild 2: Verdichtungs- oder Kompressionshub. Der nach auswärts gleitende Kolben drückt das Gasgemisch bei geschlossenen Ventilen zusammen.

Bild 3: Arbeitshub. Das verdichtete Gemisch wird durch einen an der Zündkerze überspringenden Funken entzündet. Die erfolgende Explosion treibt den Kolben wieder nach einwärts, wobei der Kolben seine Kraft an die Kurbelwelle des Motors abgibt.

Bild 4: Auspuffhub. Der wieder nach auswärts gleitende Kolben stößt die verbrannten Gase durch das geöffnete Auspuffventil hinaus.

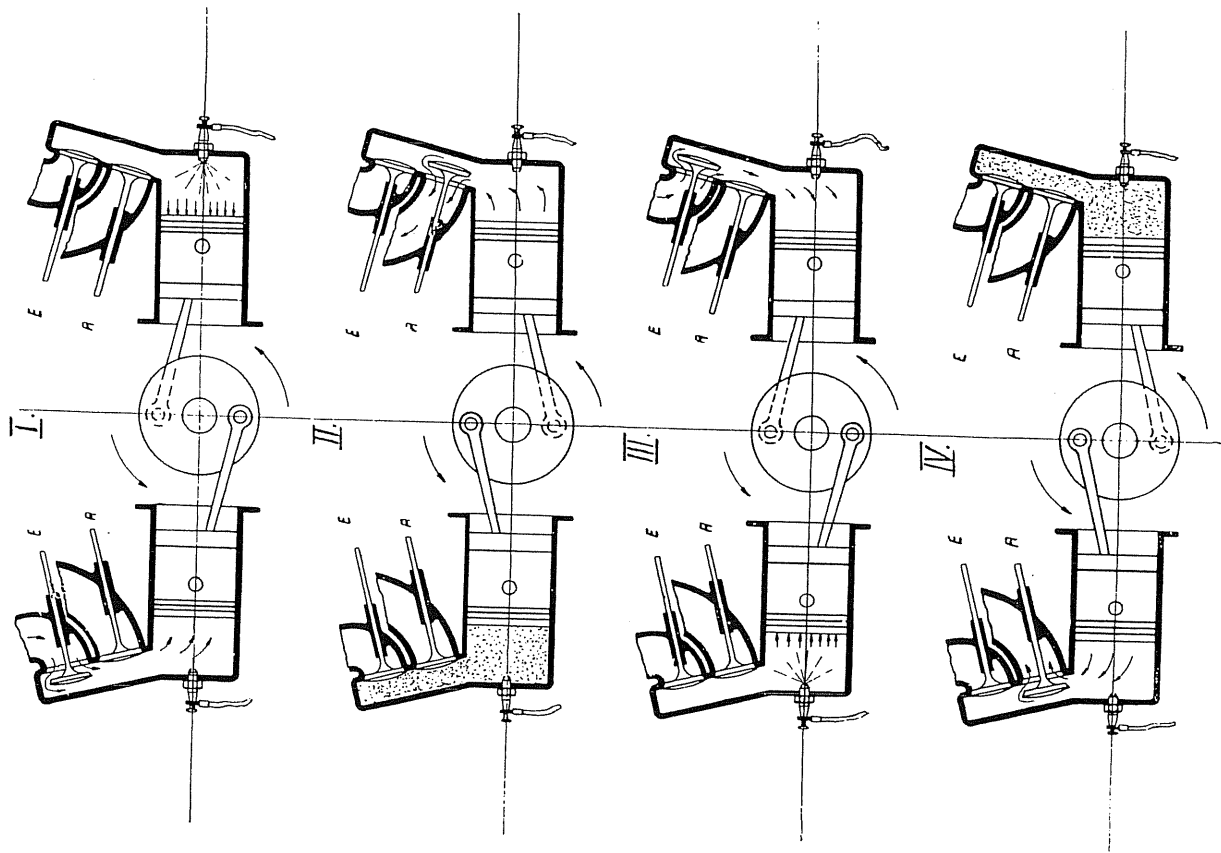


Abb. 5. Schematische Darstellung der Arbeitsweise des Motors.

Die gleichen Vorgänge finden zeitlich verschieden auch im zweiten Zylinder statt, indem hier der Kolben den dritten Hub, also Zündung und Verbrennung ausführt, wenn der erste Kolben seinen ersten Hub zwecks Ansaugen des Gemisches zurücklegt.

3. **Gehäuse, Zylinder, Kolben, Ventile:** Das aus einer sehr widerstandsfähigen Aluminiumlegierung bestehende Gehäuse des Motors und des Getriebes hat ein sehr geringes Gewicht. Die Zylinder sind aus Grauguß und haben radiale Kühlrippen. Die abnehmbaren Zylinderköpfe bestehen aus Leichtmetall und sorgen, in Verbindung mit ihren reichlich großen Kühlrippen, für eine gute Kühlung. Letztere überträgt sich auch auf die Zündkerzen, die durch ihre ohnehin dem Fahrtwind frei ausgesetzte Lage gut gekühlt werden. Auch die über den Zylindern liegenden Ventilkammern weisen reichliche Kühlrippen auf, so daß für gute Abführung der Wärme, selbst bei hoher Belastung, gesorgt ist. Tritt dennoch ausnahmsweise ein Heißwerden ein, so hat dies andere Ursachen, die später noch erwähnt werden und die dann sofort zu beheben sind. Für das Fahren bei Regenweiter empfiehlt es sich, die Kerzen durch die BMW-Kerzenschutzhülsen gegen Kurzschluß zu sichern. Bei trockenem und warmem Wetter werden diese Hülsen zwecks guter Kühlung der Zündkerzen auf die Zündkabel zurückgeschoben.

Um das Gewicht der hin- und hergehenden Massen auf das niedrigste Maß herabzudrücken, werden die Kolben aus einer durch jahrelange Erfahrung erprobten Aluminiumlegierung hergestellt, die gleichzeitig eine gute Wärmeabfuhr vom Kolbenboden zum Mantel und damit zur Zylinderwandung gewährleistet. Sie besitzen beim Rad R 52 drei und beim Rad R 62 vier Kolbenringe, deren unterster als Olabstreifring ausgebildet ist. Wenn ein Rennen mit dem Rade gefahren werden soll, ist es zweckmäßig, die Olabstreifringe der beiden Kolben herauszunehmen, damit die Laufflächen etwas reichlicher Öl erhalten.

Die Ventile sind aus besonders geeignetem Stahl mit reichlich großen Ventiltellern hergestellt und vollkommen eingekapselt. Sie sind seitlich vom Zylinder angeordnet und werden durch eingekapselte Stößel von der Steuerwelle aus betätigt. Das an den Stößeln etwa austretende Öl wird durch eine Rücklaufbohrung in das Gehäuse zurückgeführt, sodaß ein Austreten von Öl außerhalb des Motors unmöglich gemacht ist. Durch einen abnehmbaren Schutzdeckel sind Ventilspindelende und Stößel leicht zugänglich.

4. Kurbelwelle: Die aus Stahl mit gehärteten Kurbel- und Hauptlagerzapfen bestehende Kurbelwelle läuft in Rollenlagern. Die Bohrungen in den Zapfen dienen in Verbindung mit entsprechenden Ölkamern zur reichlichen Schmierung sämtlicher Lagerstellen sowie der Kolben, Kolbenbolzen usw., wie bei neuzeitlichen Kraftwagenmotoren. Sorgfältig ermittelte Gegengewichte, sowie ein peiliches Auswuchten des ganzen Triebwerkes gewährleisten einen vollkommen erschütterungsfreien Lauf.

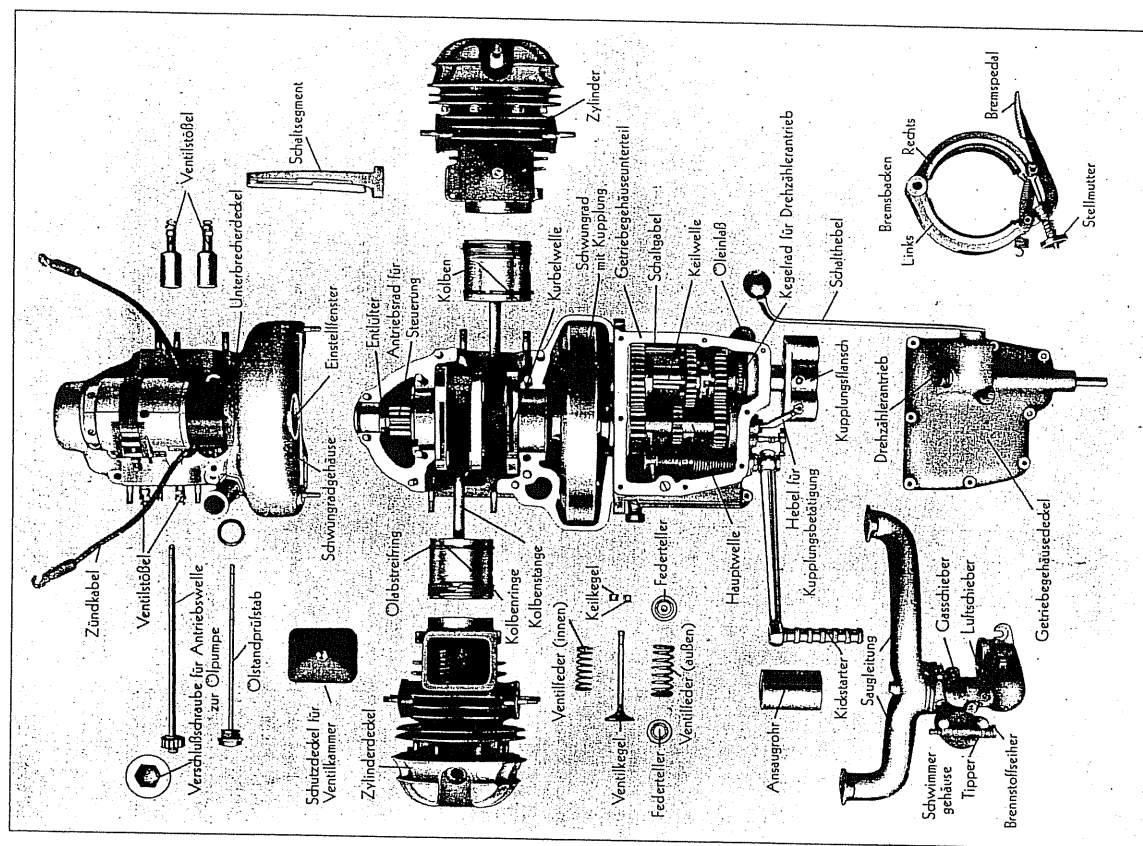


Abb. 6.

Der Motor M 56 vom Rad R 62
in seine Hauptteile zerlegt.

5. Steuerung: Am vorderen Kurbelwellenende sitzt ein besonders breites Zahnrad zum Antrieb der Steuerwelle und des Lichtzünders, das aus geignetem Stahl hergestellt ist und dessen Zahnflanken sorgfältig poliert sind. Dieses Rad treibt, unter Zwischenschaltung eines aus geräuschkämpfendem Werkstoff bestehenden Stirnrades, die Steuerwelle an, von der aus wieder der Lichtzünder mittels geräuschklosen Zahnrades seinen Antrieb erhält.

6. Vergaser: Dieser ist eine Sonderbauart und sehr einfach in seinem Aufbau. Seine Bedienung bedingt wie bei allen Krafttradvergäsern sorgfältigste Beobachtung der günstigsten Hebelstellungen, um sowohl hohe Leistung des Motors, als auch den wirtschaftlichsten Brennstoffverbrauch zu erzielen. Er kann ohne Änderung für alle gebräuchlichen Brennstoffe verwendet werden.

Die Abb. 7 zeigt den Vergaser mit Schwimmergehäuse im Schnitt und teilweiser Ansicht. Er ist am Getriebegehäuse des Motors befestigt und saugt die zur Bildung des Gemisches benötigte Verbrennungsluft bereits vorgewärmt aus dem Gehäuse an, wobei gleichzeitig eine mechanische Staubabscheidung erfolgt.

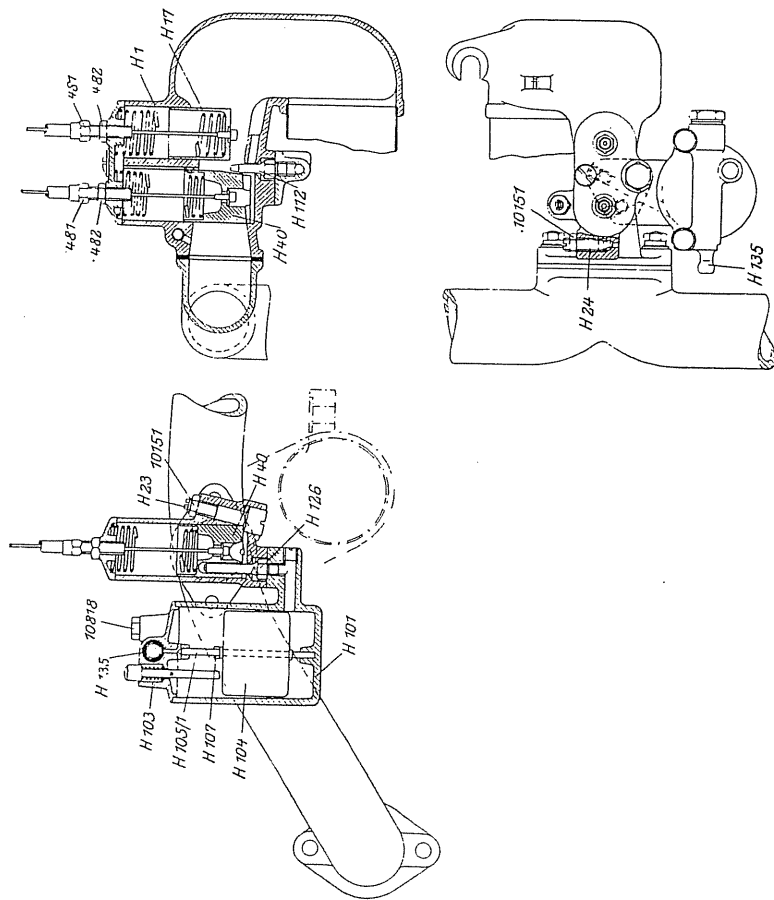


Abb. 7. BMW-Vergaser mit Schwimmergehäuse.

Der Vergaser besteht aus dem eigentlichen Vergasergehäuse H 1 und dem Schwimmergehäuse H 101. In letzterem befindet sich der auf das Nadelventil 105/1 wirkende Schwimmer H 104, durch den der bei H 135 ein tretende Brennstoff auf stets gleicher Höhe gehalten wird, d. h., um einige mm unterhalb der Mündung der Hauptdüse H 112.

Die Einstellung des Schwimmers geschieht mittels des Mitnehmers H 107 auf der Schwimmerachse. Ein im Schwimmerdeckel H 103 vorgesehener Brennstoffseiler H 135 reinigt den Brennstoff vor seinem Eintritt in die Schwimmerkammer. Der Seiler H 135 ist leicht herausnehmbar und sollte von Zeit zu Zeit durch Auswaschen mit Benzin gereinigt werden.

Zur Erzielung eines guten Langsamlaufes ist der Vergaser mit einer Leerlaufdüse H 126 versehen, außerdem kann durch die Stellschraube H 23 und durch die Schraube H 24, zur Regelung der Beiluft, der Langsamlauf leicht geregelt werden, falls eine Verwendung anderen Brennstoffes dies erforderlich machen sollte.

Jeder Düse wird der Durchmesser ihrer kalibrierten Bohrung in hundertstel mm aufgestempelt. Die Vergaser sind mit Düsen für handelsüblichen Brennstoff ausgerüstet, jedoch können für besondere Verhältnisse auch kleinere und größere Düsen geliefert werden.

Düsen werden aufbohren noch zustemmen! Bei Verstopfung von Düsen ist nur notwendig, die Schraube 10818 zu lösen, wodurch das Schwimmergehäuse frei wird. Die Düsen können nun herausgeschraubt und gereinigt werden. Das Reinigen darf jedoch nur durch Ausblasen geschehen, auf keinen Fall ein spitzes Werkzeug hierzu benutzen, da dies die Bohrung vergrößert, wodurch der Motor seine Wirtschaftlichkeit einbüßt.

Gas und Luft werden durch die beiden Schieber H 40 und H 17 eingestellt, von denen der erstgenannte zur Regelung des Gasgemisches und der letztere zur Regelung der Luftzufuhr dient. Für den Leerlauf des Motors besitzt der Gasschieber H 40 am Boden eine feine Bohrung, die bei vollständig geschlossenem Schieber einen kleinen Kanal über der Leerlaufdüse bildet, durch den der Motor die für den Leerlauf benötigte geringe Gasmenge anzusaugen vermag.

Das Einstellen des Leerlaufes (der Leerlaufdrehzahl) erfolgt in der Weise, daß man die Gegenmutter 10151 löst und hierauf mittels Schraube H 23 den Gasschieber H 40 vorsichtig um einen ganz geringen Betrag nach oben bzw. nach unten verstellt und danach die Gegenmutter 10151 wieder anzieht. Die richtige Zusammensetzung des Leerlaufgemisches wird mittels der Regelschraube H 24 nach Lösen ihrer Gegenmutter 10151 hergestellt, wobei der Zündhebel auf Spätzündung einzustellen und der Lufthebel ganz zu öffnen ist. Auch hier ist nach beendeter Einstellung die Gegenmutter 10151 wieder gut anzuziehen.

Es ist darauf zu achten, daß die Bowdenzüge für den Gas- und Luftschieber mittels ihrer auf dem Vergaserdeckel befindlichen Stellschrauben 481 so eingestellt werden, daß die Schieber einerseits bis zum Anschlag schließen und andererseits nicht zu viel toten Gang haben, da dies die Feinheit der Schieberstellung beeinträchtigen würde. Sollte sich etwa beim Einziehen neuer Bowdenkabel die Einstellung der Schieber verändert haben, so ist dies durch die beiden Stellschrauben 481 zu berichtigen, indem erst die beiden Gegenmutter 482 gelöst und nach der Einstellung wieder gut angezogen werden.

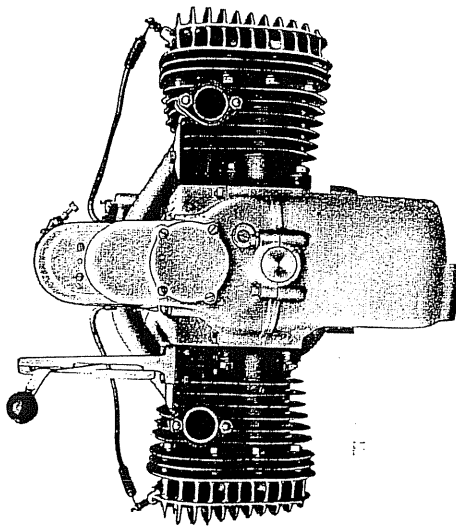


Abb. 8. Vorderansicht des Motors M 56 für Rad R 62.

7. Entlüftung: Die Entlüftung des Kurbelgehäuses ist durch einen mit dem Antriebsrad für Steuerung verbundenen Drehschieber B 4 (Abb. 9) gesteuert, der von dem vorderen Kurbelwellenende aus angetrieben wird, sodaß der im Motorgehäuse durch das Einwärtsgehen der Kolben entstehende Überdruck durch die in das Gehäuse eingegossene Leitung a ins Freie geführt wird. Auf diese Art wird im Motorgehäuse ein geringer Unterdruck erzielt, der ein Austreten von Öl an den Trennfugen des Motorgehäuses wirksam verhindert.

8. Zündung: Für die Zündung des Gemisches wird im allgemeinen ein „Bosch“-Lichtzylinder verwendet, für dessen Wartung auf das dem Rade beigegebene Heft verwiesen wird. Die Zündregelung erfolgt durch den auf der linken Seite des Lenkers befindlichen Zündhebel (Abb. 24). An Stelle des Lichtzünders kann auch auf Wunsch ein Magnet vorgesehen werden. Der Lichtzylinder bzw. der Magnet ist in zugänglicher Lage auf einer kleinen Plattenform auf dem Motorgehäuse angebracht und mittels Spannbandes leicht lösbar befestigt. Der Antrieb erfolgt unmittelbar von den Steuerrädern des Motors.

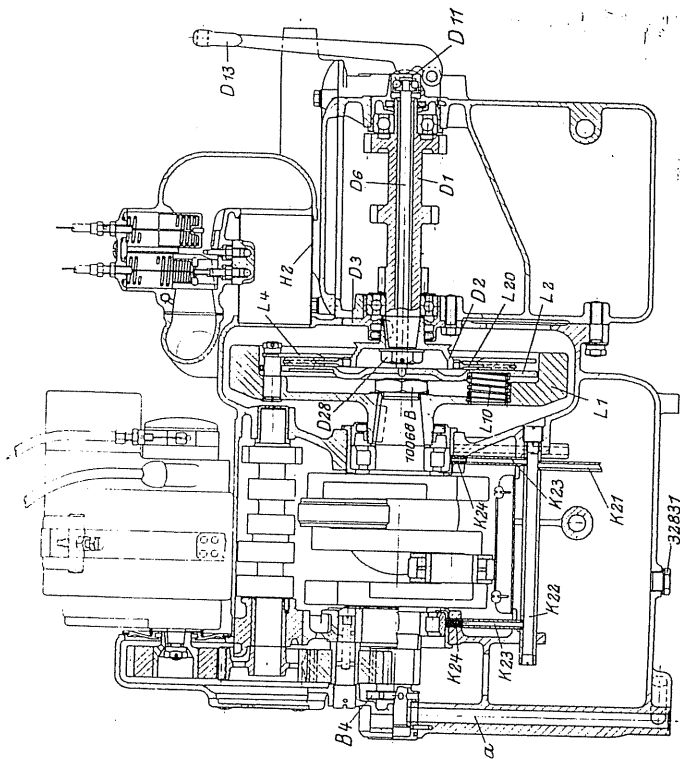


Abb. 9.

9. Schmierung und Ölkontrolle: Die Schmierung erfolgt unter hohem Druck vollkommen selbsttätig wie bei einem neuzeitlichen Kraftwagenmotor, sodaß ausreichende Ölversorgung auch bei höchster Beanspruchung sichergestellt ist. Eine im Motorgehäuse unterteil eingebaute Zahnradpumpe (Abb. 10) saugt durch einen Selher K 8 das Öl durch die Tätigkeit der beiden Zahnräder K 5 und K 4 an, von denen das erstere mittels einer Welle K 6 und Schneckenrad K 7 von der auf der Steuerwelle E 1 sitzenden Schnecke angetrieben wird. Das Öl wird durch eine Bohrung im Deckel K 3 in das Steigrohr K 21 gedrückt und gelangt in das Ölverteilungsrohr K 22 und von hieraus durch die senkrechten Ölrohre K 23 und die kalibrierten Oldüsen K 24, zu den Kurbelwellenlagern. Durch die hohlgebohrten Zapfen wird das Öl mittels Ölkanälen sämtlichen Lagerstellen zugeführt. Die Schmierung der Kolben und Kolbenbolzen erfolgt durch das von der Kurbelwelle gegen die Zylinderwandungen geschleuderte Öl.

Zwecks Reinigung bzw. Kontrolle der Ölpumpe ist nur notwendig, die vier Mutter von den Stellschrauben 15148 unter dem Motorgehäuse zu lösen, worauf Deckel mit Pumpe nach unten herausgezogen werden kann. Nach dem Wiederzusammenbau der Pumpe überzeuge man sich durch Prüfung mit etwas Öl, ob die selbe richtig montiert wurde, d. h., ob beim Drehen des Antriebsrades reichlich Öl

fördert wird. Es ist wichtig darauf zu achten, daß beim Einlegen von neuen Dichtungen zwischen Ölpumpendeckel und Gehäuseflansch die Bohrung zu dem Steigrohr K 21 nicht verdeckt wird, da sonst die Schmierung ausbleibt. Vor dem Ausbau der Pumpe ist das Öl durch Entfernen der am Boden des Motorgehäuses befindlichen Verschlussschraube 32831 abzulassen.

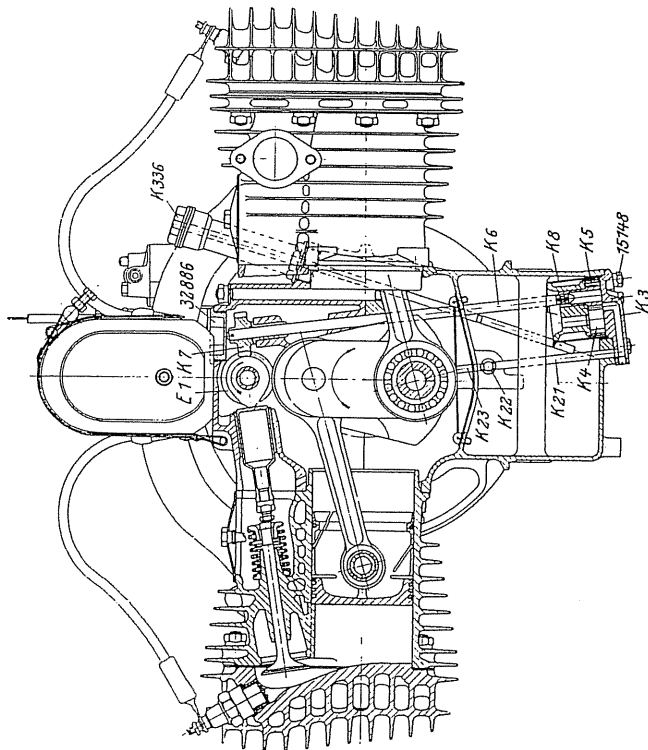


Abb. 10.

Wichtig! Vor Auseinandernehmen der Motorgehäusehälften zuerst Verschlussschraube 32886 entfernen, dann Antriebswelle K 6 mit Schneckenrad K 7 mittels Flachzange herausziehen. Hiernach können die Motorgehäusehälften auseinander genommen werden.

Zur Prüfung des Ölstandes im Kurbelgehäuse, dessen Unterteil gleichzeitig den Ölbehälter bildet, befindet sich auf der linken Seite des Gehäuses ein mit Sechskantkopf versehener Ölkontrollstab K 336. Beim Einfüllen soll das Öl bis an die obere Ringmarke des Tauchstabes reichen und es ist darauf zu achten, daß keinesfalls mehr Öl eingefüllt wird und ferner, daß der Ölstand nicht unter die untere Ringmarke des Stabes sinkt.

Das Einfüllen des Öles in das Gehäuse darf nur durch einen mit einem feinmaschigen Sieb versehenen Trichter erfolgen. Wenn das Öl, z. B. im Winter, zu dickflüssig ist, wärme man es vorher an.

10. Kupplung: Als Kupplung dient eine in Abb. 9 im Schnitt gezeigte Einscheibenkupplung. Der treibende Teil ist das Schwungrad L 1, das auf dem Konus der Kurbelwelle aufgelegt und durch Mutter 10168 B gesichert ist. Sechs auf der Scheibe des Schwungrades sitzende Kupplungsfedern L 10 liegen mit ihrem anderen Ende in Vertiefungen eines Drucktellers L 2 und pressen diesen gegen eine beiderseitig mit Reibbelag versehene Kupplungsplatte L 20. Hierdurch drückt letztere gegen die nicht verschiebbare Schlußscheibe L 4 und nimmt diese bei der Drehung des Motors mit. Die Kupplungsplatte L 20, die auf der Kupplungsklaue D 2 sitzt, überträgt somit die Drehung auf die Hauptwelle D 1 des Getriebes.

Der Betätigungshebel für die Kupplung befindet sich am Ende des linken Lenkergriffes (Abb. 24) und wirkt durch einen Bowdenzug auf den am Getriebeende des Motorblockes befindlichen Kupplungshebel D 13 (Abb. 9). Das Ausrücken der Kupplung und somit Unterbrechung der Kraftübertragung auf das Getriebe erfolgt durch Anziehen des Betätigungshebels am Lenker, wodurch der Druckteller L 2 von der Kupplungsplatte L 20 durch die Druckstange D 6 abgehoben wird.

11. Getriebe: Die vom Motor erzeugte Drehbewegung wird zunächst durch die Kupplung auf das Dreiganggetriebe übertragen, um von diesem unter entsprechender Herabsetzung der Geschwindigkeit an das Hinterrad abgegeben zu werden. In der Abbildung 11 ist die Wirkungsweise des BMW-Getriebes schematisch dargestellt. A bezeichnet die in das Schwungrad B eingebaute Kupplung und C die Kurbelwelle auf der noch das Zahnrad D für den Antrieb der Steuerung sitzt. Der Antrieb des Getriebes erfolgt durch die sich bei eingekuppeltem Motor ständig drehende Hauptwelle E und deren feststehende Zahnräder F, G und H. Parallel zur Hauptwelle läuft die Vorgelege- oder Keilwelle J, deren lose drehbare Räder K und L ständig mit den Rädern F bzw. H kämmen, sich aber infolge ihrer verschiedenen Größen mit verschiedener Geschwindigkeit drehen. Auf der Vorgelegewelle sitzt ferner ein in der Keilbahn verschiebbares und nur mit der Welle zusammen drehbares Zahnrad M, welches auf seinen beiden Seiten mit Kupplungsklaue versehen ist, die es je nach seiner Verschiebung durch den Schalthebel N nach vorn oder hinten mit den Kupplungsklaue der Zahnräder K und L in Eingriff bringen kann, so daß es von diesen sich durch die Hauptwelle E ständig drehenden Rädern mitgenommen wird und seinerseits die Welle J antreibt.

Beim Einschalten des ersten oder kleinen Ganges durch die von dem Schalthebel N bewegte Schaltgabel N' (Abb. 11a) werden die Klauen des Schaltrades M mit den Klauen des sich verhältnismäßig langsam drehenden Rades K in Eingriff gebracht, so daß sich die Übertragungswelle J mit nie-

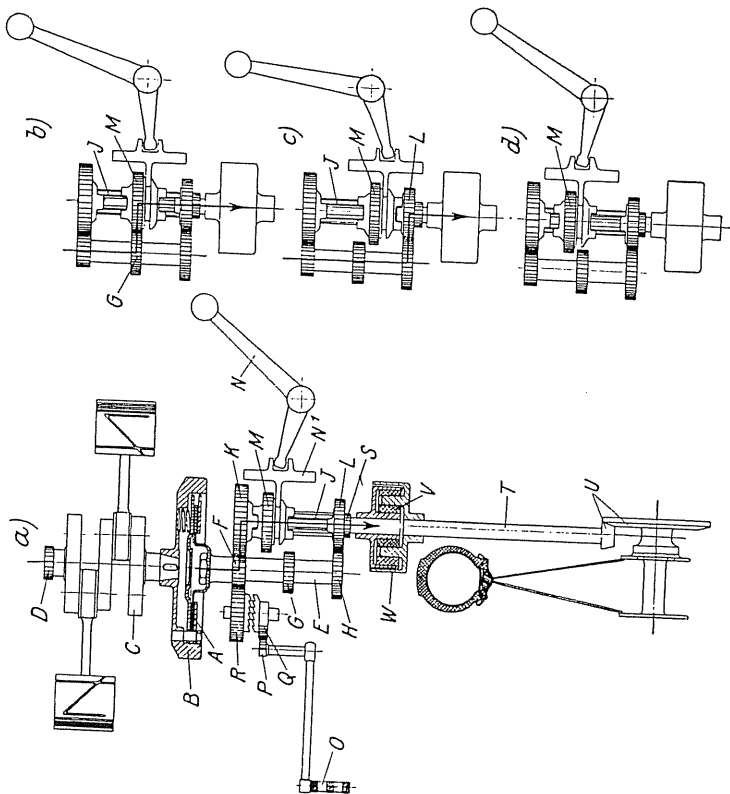


Abb. 11. Schematische Darstellung des Antriebes.

derer Geschwindigkeit dreht. Beim zweiten oder mittleren Gang (Abb. 11b) erfolgt der Eingriff durch die Zähne des Schaltrades M mit denen des Rades G, wodurch eine mittlere Geschwindigkeit auf die Vorgelegewelle J übertragen wird. Der dritte Gang ist der große Gang. Er wird durch Eingriff der Klauen des Schaltrades M mit den Klauen des sich schnell drehenden kleineren Zahnrades L (Abb. 11c) erzielt, das dadurch der Welle J eine hohe Geschwindigkeit erteilt. Die Stellung des Leerlaufes zeigt die Abb. 11d. Hier befindet sich das Schaltrad M in ungekuppelter Stellung zwischen dem 1. und 2. Gang. Der in den Abbildungen eingezeichnete starke Pfeil zeigt den Verlauf der Kraftübertragung in den einzelnen Geschwindigkeitsstufen an.

Das Anwerfen des Motors geschieht durch den Kickstarter O mittels Segment P und der beiden Stirnräder Q und R, welche die Kupplungsklaue tragen. Über die Welle E und Kupplung A, werden dem Motor beim Nieder treten des Kickstarterhebels O einige rasche Umdrehungen erteilt und dieser damit in Betrieb gesetzt. Auf der Keilwelle J befindet sich das Kegelrad S, welches den im Getriebedeckel befindlichen Tachometerantrieb betätigt.

Eine Öleinfüllschraube befindet sich auf der rechten Seite des Getriebegehäuses vor der Fußbremstrommel, eine Ölablaßschraube über dem rechten Trittbrett. Das Getriebe ist bei diesen Baumustern mit bestem Motorenöl zu füllen.

12. Kraftübertragung: Vom Getriebe wird die vom Motor erzeugte Drehbewegung durch eine Kardanwelle T und geräuschlos laufende Spiralkegelräder U auf das Hinterrad übertragen. In die Kraftübertragung ist ein sehr elastischer Stoßdämpfer V eingeschaltet, welcher alle für das Triebwerk schädlichen und für den Fahrer lästigen Stöße, die vom Motor oder vom Hinterrad ausgehen, vollkommen vernichtet. Durch diese Art des Antriebes, dessen Lebensdauer bei üblicher Benutzung des Rades fast unbegrenzt ist, fallen alle die lästigen Schwierigkeiten fort, denen die Krafträder bei Ketten- und Riemenantrieb sonst in so hohem Maße ausgesetzt sind.

Die Bremstrommel für die Kardan-Außenbacken-Fußbremse ist mit W bezeichnet.

II. Wartung und Instandhaltung.

1. Reinigen: Im allgemeinen erfordert das BMW-Rad keine weitere Behandlung als das übliche Putzen. Die Maschinenanlage reinigt man am besten mit Benzin und einem gewöhnlichen Pinsel und den Rahmen durch Waschen und Nachtrocknen mit wollenen Putzlappen. Die Nickelteile sind stets trocken und leicht geölt zu halten, weil Feuchtigkeit selbst den stärksten Nickelüberzug in kurzer Zeit zerstört; sie sind, wenn das Rad außer Gebrauch ist, mit säurefreiem Vaseline einzufetten.

2. Schmierung: Die Fettpressenanschlüsse müssen nach längeren Zeiträumen, mittels der zu jedem Rad gelieferten Hochdruck-Schmierpresse mit frischem und zwar gutem Staufett versehen werden. Die am Rade vorhandenen Fettpressenanschlüsse und Schmierstellen sind in Abb. 1 mit näheren Erläuterungen angegeben. Das Fett wird solange in die Lagerstellen hineingeprüßt, bis es am anderen Ende herauszudringen beginnt. Läßt sich das Fett nicht oder nur schwer einpressen, so sind die Anschlüsse verstopft und müssen gereinigt werden. Am Vorderrade befinden sich sechs Fettpressenanschlüsse und zwar einer für die Radnabe, vier für die Federlaschen und einer am Federbolzen. Das Hinterrad hat nur einen solchen Anschluß an dem Lagergehäuse, welches die Mutter der Steckachse trägt.

Als Ölfüllung für das **Getriebe** empfehlen wir Mobilöl Marke B oder D. Die Einfüllung des Oles erfolgt nach Entfernen der an der rechten Getriebegehäuseseite befindlichen Öleinfüllschraube und zwar so lange, bis das Öl die unteren Gewindgänge erreicht. Bei neuen Rädern empfiehlt es sich, nach der Einlaufzeit, d. h. nach etwa 400 km das ganze Öl abzulassen, und durch neues zu ersetzen. Dann ist der Ölstand im Getriebe alle 1000-2000 km zu prüfen und nach Bedarf Motorenöl nachzufüllen.

Der Raum hinter dem Druckstück D 11 ist mittels der Hochdruckschmierpresse durch den Schmiernippel F 66 F 65 (Abb. 12) alle 2000 km zu schmieren, damit die Kugeln, der Konus und das Druckstück immer gut in Fett laufen. Hierzu genügt jedesmal eine einmalige Umdrehung an der Fettpresse, da sonst die Kupplungsbeläge verfettet werden.

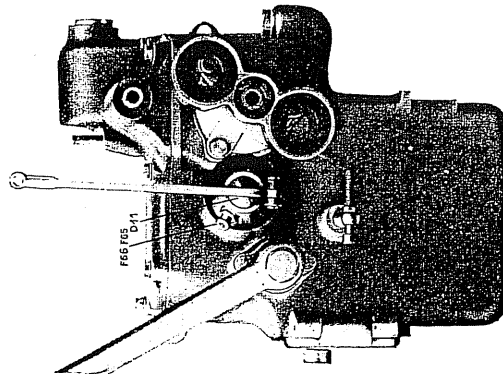


Abb. 12.

Im **Kardangehäuse** (Abb. 13) ist nach etwa 1000 km Fahrt die Ölfüllung zu ergänzen, was nach Entfernen der Verschlussschraube 573A am Gehäuse 561B durch die Öleinfüllöffnung zu geschehen hat. Bei jeder Jahresüberholung muß das Öl ganz erneuert werden; hierzu ist nur erforderlich, den Deckel 562 des Kardangehäuses abzuschrauben und das nun vollkommen freiliegende Gehäuseinnere gut mit Petroleum auszuwaschen. Nach dem Aufsetzen und Festschrauben des Deckels wird das Gehäuse durch die Einfüllöffnung wieder mit Motorenöl — empfehlenswert Mobilöl Marke B oder D — versehen.

Die **Bowdenzüge** aller Bedienungshebel sind sorgfältig zu fetten oder zu ölen, worauf besonders beim Einziehen neuer Seile zu achten ist.

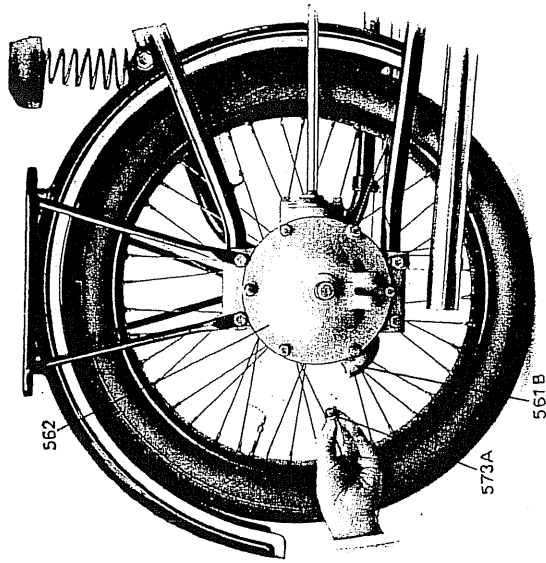


Abb. 13.

Es empfiehlt sich, das Rad und den Motor wenigstens einmal im Jahre gründlich zu überholen. Bei dieser Gelegenheit sollten dann alle Fettstellen und auch die Drucklager der Vorderradgabel, mit frischem Fett versehen werden.

3. Betriebsstoff. Brennstoff: Am besten eignet sich Benzin und Benzol zu gleichen Teilen gemischt. Zeigt der Motor im Betriebe mit handelsüblichem Benzin Neigung zum Klopfen, so ist diesem $\frac{1}{3}$ bis $\frac{1}{2}$ Benzol beizumengen. Im übrigen ist, sobald der Motor zu klopfen beginnt, mit der Zündung etwas zurückzugehen, bis das Klopfen verschwindet. Bei voller Ausnutzung des Motors, also beim Befahren von anhaltenden Steigungen, scharfen Tourenfahrten mit Seitenwagen und Rennen müssen die meisten Handelsbenzine unbedingt mit $\frac{1}{3}$ bis $\frac{1}{2}$ Benzol vermischt werden, da sonst Glühzündungen eintreten, die naturgemäß die Leistung des Motors beeinträchtigen.

Öl. Als Schmiermittel für den Motor verwende man nur einwandfreies Mineralöl und zwar im Winter ein dünnflüssigeres als im Sommer, da das Öl in der Kälte an sich bereits eine größere Viskosität besitzt. Z. B. verlänge man bei Verwendung von Gargyle Mobilöl im Sommer Marke B oder D und im Winter Marke TT. Weiter werden noch Optinol-Ole empfohlen (Hersteller Heinrich Maltz, München, Ickstattstrasse 19) und zwar im Sommer Marke Superior und im Winter Marke A.

Zur Teilnahme an Wettbewerben kann man auch Öle die bis zu $\frac{1}{4}$ Rizinuszusatz haben, für die Schmierung des Motors verwenden, jedoch soll der Gebrauch von Rizinus auf Rennzwecke beschränkt bleiben, da dieses zum Ansetzen von Olkohl neigt.

Beim Einfüllen des Öles in das den Ölbehälter bildende Kurbelgehäuse verfähre man stets mit besonderer Sorgfalt, damit keine Unreinigkeiten in die Oldüse gelangen und diese verstopfen. Der Einfülltrichter muß mit einem engmaschigen Siebe oder einem Filter versehen sein und die Einfüllung bis zur oberen Ringmarke des Ölstandprüfstabes vorgenommen werden. Nach etwa 300, 600, 1000 und dann alle 1000 km Fahrt ist das ganze Öl aus dem Gehäuse abzulassen und durch neues zu ersetzen (vgl. auch Abb. 1). Zum Ablassen des verbrauchten Öles entferne man die am Boden des Motorgehäuses befindliche Verschlussschraube 32831 (Abb. 9) mittels des dem Werkzeuge beigegebenen Schlüssels, worauf das Öl abfließt. Den Ölseihner reinige man bei dieser Gelegenheit durch Auswaschen mit Benzin.

Gestaltet sich das Einfüllen des Öles im Winter infolge seiner Dickflüssigkeit schwierig, so wärme man es vorher an.

Fett: Wie bereits erwähnt, darf nur gutes Staufferfett, welches keinesfalls wasserhaltig sein darf, in die vorhandenen Schmiernippel eingepreßt werden.

4. Zündleitung und Zündkerzen: Man verwende nur erprobte Kerzen, die selbst bei höchster Beanspruchung keine Glühzündungen geben. Dies ist daran erkenntlich, daß beim Betätigen des Kurzschlußknopfes die Zündung sofort aussetzt, der Motor darf also nach dem Kurzschluß keine unregelmäßigen Nachzündungen mehr geben.

Der Kurzschlußknopf darf nur in Notfällen, sowie zum Abstellen des Motors betätigt werden. Im allgemeinen soll das Verlangsamen des Motors nur durch Schließen des Gashebels geschehen, damit das lästige Knallen im Auspufftopf verhindert wird.

5. Behandlung des Vergasers: Der Luftschieber ist, sobald der Motor nach dem Antreten warm geworden, auch bei Leerlauf voll zu öffnen. Lediglich beim Übergang von Stadtgeschwindigkeit zu schnellerer Fahrt, oder wenn man schnell starten oder beschleunigen will, muß man bei sparsam eingestellter Maschine vorübergehend den Lufthebel halb schließen.

Besonders im Anfang ist der Vergaser mit Brennstofffilter, Düsen, Schwimmergehäuse und Schwimmernadel des öffnen zu reinigen, damit ausreichender Benzinzufluß und richtige Vernebelung des Betriebsstoffes gesichert ist. Reinigen der Schwimmernadel ist besonders wichtig, da bei verschmutzter und hängenbleibender Nadel der Vergaser überlaufen kann.

Ein langsamer, gleichmäßiger Leerlauf kann nur erzielt werden, wenn hierbei der Motor volle Spätzündung erhält.

Bei Stillstand des Motors Benzinbahn schließen.

6. Prüfung und Zusammenbau: Alle Muttern und Bolzen sind im Anfang in kurzen Zwischenräumen auf festen Sitz zu prüfen. Besonders wichtig ist dies bei den Radachsbevestigungen, Zylinderköpfen und bei der Saugleitung. Bei neuen Rädern ist in der ersten Zeit öfter nachzusehen, ob die konischen Rollenlager der Vorderradachse fest sitzen. Ein etwa notwendiges Nachstellen erfolgt durch Festziehen der beiden auf der linken Seite der Achse sitzenden Stellmuttern mit dem passenden Schlüssel wie auf Seite 34 unter Abnahme des Vorderrades beschrieben. Kurz nach jedem Anfahren ist es empfehlenswert, die Bremsen zu versuchen, um sicher zu sein, daß man sich im Bedarfsfalle auf diese verlassen kann.

Bei dieser Gelegenheit sei darauf hingewiesen, daß auch die beste Bremse einer gewissenhaften Wartung bedarf, insbesondere verölte Bremsbeläge ein Versagen der Bremse verursachen können. Ein Nachstellen der Hinterradbremse kann mittels der am Bremspedal angeordneten Stellmutter (Abb. 6, unten rechts) geschehen; jedoch ist dies nur äußerst selten erforderlich. An der Vorderradbremse kann eine Nachstellung in geringem Umfange durch Anziehen der Verstellerschraube 480 (Abb. 22) am rechten Gabelschaft ausgeführt werden. Größere Nachstellungen erfolgen durch Lösen der Klemmschraube 345 des kleinen Bremshebels 342 an der Nabe und dessen Vorücken. Zum Ersatz der Bremsbeläge muß das Vorderrad ausgebaut (S. 34) und der Bremshalter 327 abgenommen werden.

Weiterhin ist die Einstellung des Ventilspiels von Zeit zu Zeit zu prüfen, wie in Abb. 15 dargestellt und nachstehend beschrieben ist.

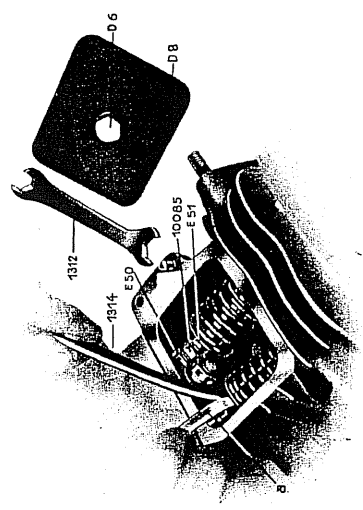


Abb. 15.

Durch Lösen der mit dem Deckel D 8 verbundenen Kopfschraube D 6 wird die Kammer, in der sich die Stößel und Ventile befinden, zugänglich ge-

macht. Mittels des dem Werkzeug beigegebenen Schlüssels 1312 hält man den Stößel fest, löst mit einem zweiten Schlüssel 1314 die auf dem Stößel sitzende Gegenmutter 10085. Nun kann man die im Stößel befindliche Stößelschraube E 51 soweit nachstellen, bis das Spiel zwischen dieser und dem Ventilende etwa 0,1 mm beträgt. Dieses Spiel entspricht der Stärke eines Briefpapierblattes und es muß sich ein solcher Papierstreifen ohne Schwierigkeit zwischen Ventilende und Stößelschraube E 51 einführen lassen. Ist das Spiel richtig eingestellt, so zieht man die Gegenmutter 10085 wieder fest an und verschließt die Ventilkammer mit dem Deckel D 8. Vor dem Einstellen überzeuge man sich, daß der Stößel auf dem Grundkreis des Nockens aufsitzt und nicht etwa die an- oder absteigende Nockenkurve berührt, was man durch leichtes Vor- und Zurückdrehen der Kurbelwelle feststellt. Hierbei darf sich der Stößel weder heben noch senken.

Auch die Ventile sind nach Zurücklegung von etwa 3000 bis 5000 km Fahrt, oder, wenn sich Störungen bemerkbar machen, bereits vorher, auf guten Sitz zu prüfen, und erforderlichenfalls einzuschleifen. Die Auflageflächen der Ventile müssen vollkommen glatt sein und dicht schließen. Etwa festgesetzte Ölkohle oder dergl. läßt sich meist entfernen, indem man das Ventil an der Ventilspindel einigemale auf seinem Sitze dreht. Genügt dies nicht, so ist das Ventil nachzuschleifen und zu diesem Zweck herauszunehmen, wie nachstehend beschrieben.

Zuerst baue man die Saug- und Auspuffleitungen ab und entferne den Schutzdeckel D 8 der Ventilkammer (Abb. 16). Nun ziehe man den Zylinder nach Lösung seiner Befestigungsmuttern vom Motorgehäuse vorsichtig ab. Um den Zylinderdeckel D 101 zu entfernen, müssen die acht Befestigungsmuttern losgeschraubt werden. Nun setze man den Zylinder mit den Ventiltellern auf eine feste Unterlage (Hartholzklott), nehme den Schlüssel 1305, welcher dem Werkzeug beigegeben ist und drücke auf den Ventilteller bis die Keilkegel am oberen Ventilschaft frei werden. Nach Entfernen dieser mit einem Drahtnaken kann man das Ventil nunmehr leicht herausnehmen.

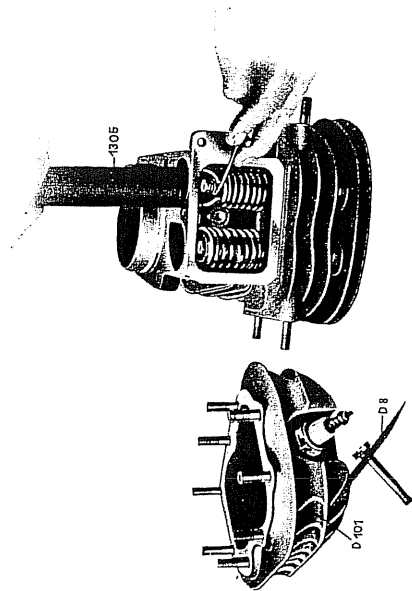


Abb. 16.

Zum Einschleifen des Ventils bestreiche man den Sitz mit einer geringen Menge sehr feinem, mit Öl angerührtem Schmirgelpulver, führe das Ventil wieder lose ein und drehe am Schaft unter starkem Gegendrücken und Wiederloslassen dieses auf seinem Sitz hin und her, bis Ventil und Ventilsitz soweit eingeschliften sind, daß sie wieder genau aufeinander passen.

Man schleife dann noch mit reinem Öl nach und setze hierauf das Ventil wieder ein, nachdem man vorher sorgfältig jede, auch die geringste Spur von Schleifmasse vom Ventil, aus der Ventilkammer und dem Zylinder entfernt hat. Beim Wiedereinsetzen verfahre man in umgekehrter Reihenfolge.

Das Dichthalten der Ventile kann man prüfen, indem man Benzin in die Ventilkammer gießt. Bei gutschließenden Ventilen darf kein Benzin in den Zylinder dringen. Nachdem dann der Zylinder wieder aufgesetzt ist, muß das Spiel des Ventiles wieder neu eingestellt werden (siehe Seite 27 u. 28). Auch achte man beim Zusammenbau des Motors darauf, daß die Dichtungen der Saugleitungen und zwischen Zylinder und Zylinderdeckel vollkommen abschließen, weil sonst der Motor durch diese Undichtheit zuviel Luft ansaugt, wodurch Knallen in der Saugleitung und im Vergaser verursacht und die Leistung beeinträchtigt wird.

Die Zylinderdeckelschrauben müssen besonders während der ersten 500 km ein- bis zweimal nachgezogen werden und zwar in nebenstehend gezeigter Reihenfolge (Abb. 17).

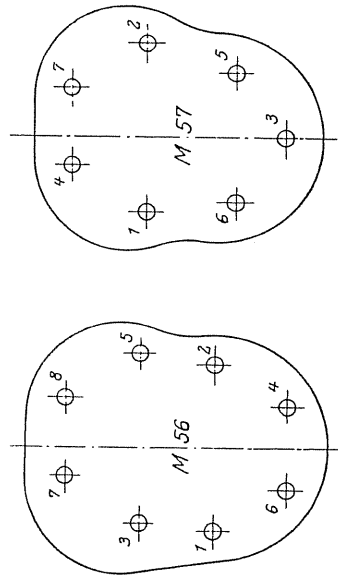


Abb. 17.

Hat sich aus irgend einem Grunde das Herausnehmen der Kurbelwelle als erforderlich erwiesen, so ist beim Wiedereinsetzen darauf zu achten, daß der gezeichnete Zahn des Zwischenrades F 5 (Abb. 18) mit den gezeichneten Zähnen des Stirnrades E 10 der Steuerwelle in Eingriff kommt, da nur in dieser Stellung der Zahnräder die richtige Arbeitsfolge der Steuerung gewahrt bleibt.

Diese Einstellung hat zu erfolgen, wenn sich die Kollen in der äußeren Totpunktstellung befinden (Abb. 18).

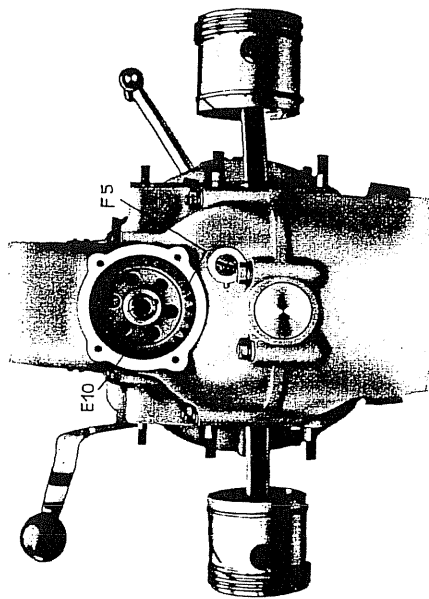


Abb. 18.

Beim Einsetzen des Licht- bzw. Magnetzünders wird dieser nach Abnahme des Unterbrecherdeckels (Abb. 19) zuerst auf Frühzündung, d. h., 10 bis 12 mm Kolbenweg vor oberem Totpunkt eingestellt, wobei der Hebel am Unterbrecher nach unten gerichtet sein muß. Man stelle den Unterbrecher so, daß er gerade im Begriffe ist, abzureißen, d. h., der Kontaktstift des Unterbrecherhebels D muß sich eben von dem festen Kontaktstift C trennen. Nachdem vorher der

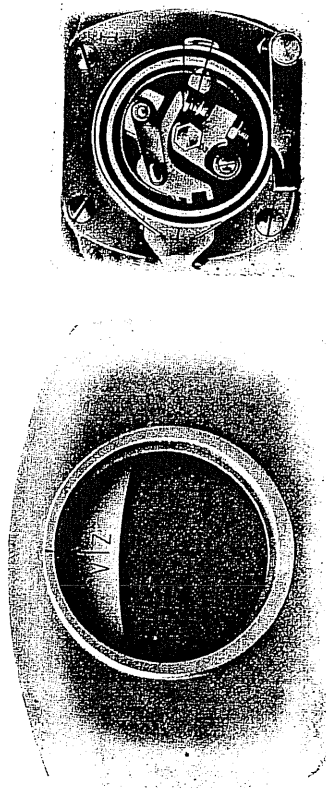


Abb. 19.

Vergaser mit Schwimmer und Ansaugrohr vom Getriebegehäusedeckel entfernt wurde, dreht man den Motor am Kickstarter oder am Kupplungsflansch, bis die auf dem Schwungrad angebrachten Marken „O. T.“ (oberer Totpunkt) bzw. „V. Z.“ (Vorzündung) sichtbar werden und sich mit dem Markenstrich am Fenster des Motorgehäuses decken. Der in Fahrtrichtung rechte Zylinder muß sich dabei im Verdichtungshub befinden (beide Ventile geschlossen). Nun bringe man das Zahnrad des Lichtzünders in Eingriff mit dem Steuerwellenrad, wobei man darauf zu achten hat, daß gleichzeitig die Marke „V. Z.“ im Einstellfenster sichtbar ist und der Kontakt des Unterbrecherhebels sich zu öffnen beginnt. (Siehe auch Abb. 20, Einstelldiagramm).

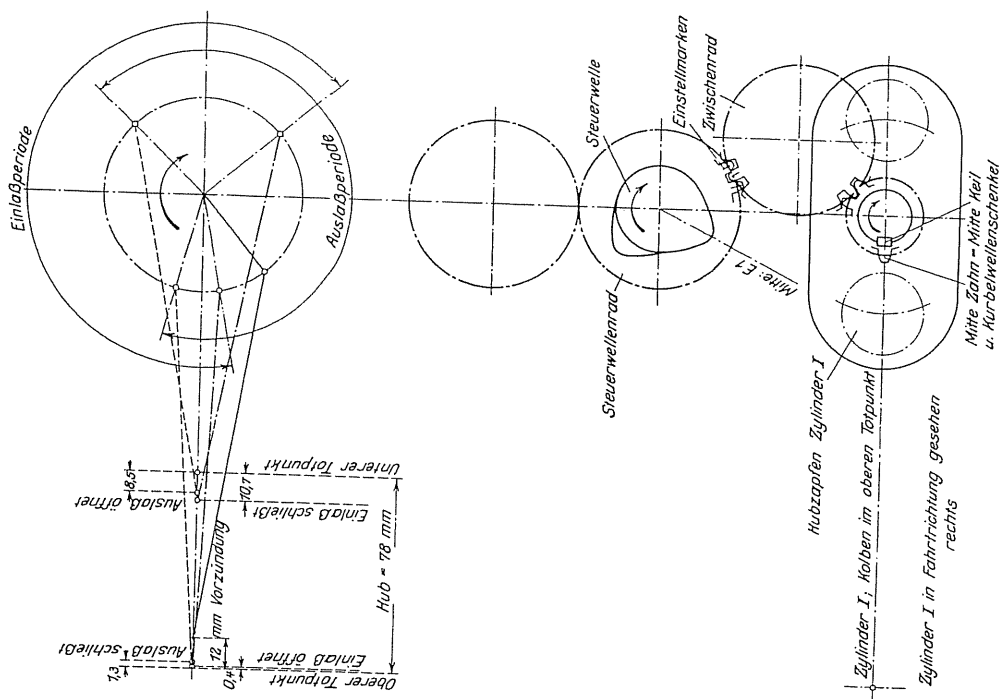


Abb. 20.

Einstelldiagramm.

Vom Schwimmergehäuse ist der Benzinseifer jeweils nach etwa 2000 km Fahrt herauszunehmen und zu reinigen. Bei dieser Gelegenheit ist dann auch das Nadelventil zu prüfen. Hierzu muß der Deckel des Schwimmergehäuses abgenommen werden. Etwa am Boden des Schwimmergehäuses angesamelter Niederschlag wird mit Benzin herausgewaschen. Gleichzeitig prüfe man dann auch die Benznstoffleitung vom Benzinbehälter zum Schwimmergehäuse und entferne etwaige Unreinigkeiten.

Das Innere des **Getriebes** ist nach Abnahme des Vergaser- und Schwimmergehäuses mit Ansaugrohr **H 2**, sowie Entfernen des Getriebegehäusedeckels leicht zugänglich (Abb. 6, 9 und 21). Zwecks Ausbaues der Keilwelle **E 10** entferne man zunächst den Kupplungsflansch **E 8** nach Herausstoßen des Sicherungssiftes und Lösen der Keilwellenmutter mit dem Steckschlüssel Teil Nr. 1304, dann entferne man die Kugellagerbüchsen mit Kugellagern, wodurch die Keilwelle frei und nach oben ausgebaut wird. Bei der Hauptwelle **D 1** muß zunächst die Bundmutter **D 28** und Kupplungsklaue **D 2** entfernt, dann die vordere Kugellagerbüchse **D 3** mit dem Kugellager herausgezogen werden, wodurch die Welle frei wird und ebenfalls nach oben auszubauen ist. Vor dem Herausnehmen der Kickstarterwelle **F 12** entferne man den durch einen Verschlüßnippel **F 15** gesicherten Kickstarterhebel **F 13** und den Verschlüßdeckel im Gehäuse mit der Drehungsfeder **37072**, worauf dann die Welle aus der vorderen Lagerstelle herausgezogen und auch nach oben herausgenommen werden kann.

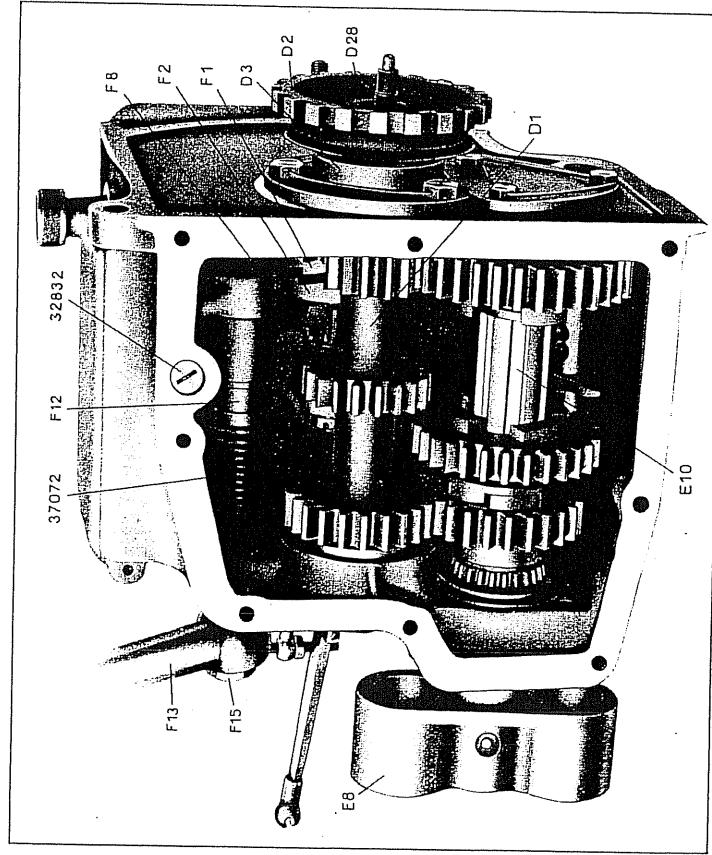


Abb. 21.

Beim Zusammenbau achte man darauf, daß die Klauenspitzen des großen und kleinen Kickstarterrades **F 1** bzw. **F 2** ca. 1 mm Abstand voneinander

haben, während gleichzeitig das auf der Kickstarterwelle **F 12** befestigte Zahnsegment **F 8** sich gegen den federnden Anschlag legt, der unter der Verschlussschraube **32832** mittels Feder gehalten wird.

Der Kickstarterhebel sitzt mit Feinverzahnung auf seiner Welle, sodaß seine Einstellung nach Belieben erfolgen kann.

Die **Reifen** prüfe man vor jeder Fahrt. Der hintere Reifen ist etwas mehr aufzupumpen als der vordere, der nie ganz prall sein darf, da er sonst zur Aufnahme der Stöße nicht genügend Elastizität besitzen würde. Bei unbelasteter Maschine sollen die Reifen nur einen geringen Eindruck zeigen. Empfehlenswerter durch ein zuverlässiges Meßinstrument nachzuprüfender Luftdruck für Niederdruckreifen: Vorn $1\frac{1}{2}$ - $1\frac{3}{4}$ Atm. und hinten $1\frac{1}{4}$ -2 Atm., für Hochdruckreifen: Vorn $2\frac{1}{2}$ -3 Atm. und hinten $3\frac{1}{2}$ -4 Atm.

Für das Aufziehen der Drahtseilreifen auf Tiefbettfelgen ist folgendes zu beachten: Die am Stoß zugeschärften Patent-Felgenbänder werden zunächst auf den Boden der Felge gelegt und zwar so, daß das Loch des Bandes ganz genau auf das Ventilloch der Felge zu liegen kommt. An der Lochstelle ist das Felgenband dünn, während es auf der entgegengesetzten Seite so stark ist, daß es mit der Felgenschulter (Drahtsitz) ungefähr eine Höhe hat, d. h., eine glatte Fläche bildet. Der Luftschlauch wird alsdann mit etwas Luft in die Felge hineingelegt, worauf das Ventil durch das Felgenloch gesteckt und die Felgenmutter einige Gänge festgeschraubt wird. Darauf stößt man das Ventil bis zu der aufgeschraubten Felgenmutter zurück und der eine Drahtfuß der Decke wird am Ventil bis auf die tiefste Stelle des Felgenbodens gedrückt. Hierauf wird der gleiche Drahtfuß der Decke auf der entgegengesetzten Seite auf die Felge gehoben.

Nunmehr liegt der erste Drahtfuß des Reifens in der Felge und es beginnt das Einlegen des zweiten. Hierbei wird wiederum der Drahtfuß auf die tiefste Stelle des Bodens gedrückt und auf der entgegengesetzten Seite des Ventils auf die Felge gehoben, wie beim Einlegen des ersten Drahtfußes. Der Reifen liegt nun mit beiden Drahtfüßen in der Felge.

Die Demontage geht in umgekehrter Weise vor sich:

1. Ventil öffnen und Luft ablassen,
2. Beiderseits ringsherum die Drahtfüße der Decke aus ihrem Sitz drücken,
3. Felgenmutter lösen und das Ventil soweit wie möglich zurückstoßen.

Alsdann drückt man den Drahtfuß der Decke auf die tiefste Stelle des Felgenbodens am Ventil und hebt den gleichen Drahtfuß auf der gegenüberliegenden Seite aus der Felge. Damit ist der eine Drahtfuß ringsherum aus der Felge heraus und der Schlauch kann entfernt werden. Bei der Abhebung des zweiten Drahtfußes von der Felge verfährt man in gleicher Weise wie vorher.

Um ein Wandern des Schlauches auf der Felge zu verhindern und guten Sitz des Reifens zu erzielen, ist darauf zu achten, daß der weiter oben angegebene Luftdruck nicht unterschritten wird. Aber auch Überschnitten des zulässigen Druckes ist unstatthaft, wenn der Reifen geschont werden und seine stoßdämpfende Eigenschaft erhalten bleiben soll.

Beim Beheben von Schlauchschäden nehme man das Rad ab und den Luftschlauch aus dem Reifen, wozu man sich des dem Werkzeuge beiliegenden Montierens bedient. Das Flicken des Schlauches wird durch die jedem Rad in der Flickzeugschachtel mitgelieferten selbstvulkanisierenden Flecke sehr einfach gestaltet. Man reinigt die zu flickende Stelle mit Glaspapier (niemals Benzin) und bestreicht sie mit Gummilösung; nach dem Trocknen zieht man die Schutzschicht von der Innenseite des Fleckes und drückt den Flecken überall fest an. Dann legt man den Schlauch wieder in die Decke und macht das Rad wie oben beschrieben fertig. Die beim Fahren entstehende leichte Wärme bewirkt ein Vulkanisieren des Fleckes und sichert eine stets luftdichte Verbindung desselben mit dem Schlauch.

Bei großen Schäden ist jedoch das Vulkanisieren vorzuziehen, da dies bedeutend haltbarer ist und ohne Schwierigkeit von jedermann mittels der handelsüblichen Klein-Vulkanisierapparate ausgeführt werden kann.

Bei Touren- und Rennfahrten ist das Mitnehmen von Ersatzschläuchen zu empfehlen.

Zwecks Abnahme des Vorderrades lege man die Maschine schräg auf die Fußbrettkante oder stelle sie auf den vorderen Kippständer. Sodann ziehe man mit der Kombinationsange den Nippel des Bremskabels aus dem Gelenkbolzen 348, des kleinen Bremshebels 342, bis er vollkommen frei ist. Der Bolzen 348 kann nun herausgenommen und, nach Lösen der beiden Achsmuttern 317 mit Sicherungsscheiben 316 das Rad nach unten herausgenommen werden. (Abb. 22.)

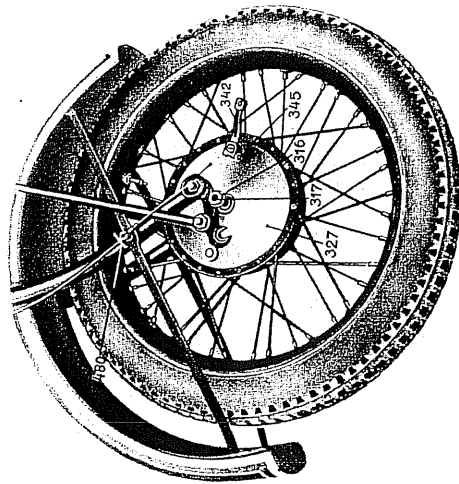


Abb. 22.

348

Beim Wiedereinbau des Vorderrades ist unbedingt darauf zu achten, daß zunächst die rechte Achsmutter 317 (siehe Abb. 22) fest angezogen wird, danach erst gegebenfalls unter Nachstellung des Rollenlagers, die linke Achsmutter 317. Das linke Rollenlager ist nachstellbar. Die Nachstellung erfolgt durch die beiden, zwischen Nabe und Schwinghebel auf der Achse sitzenden Muttern, mittels des jedem Rad mitgegebenen Schlüssels Nr. 1311. Die innere Mutter stellt den erforderlichen Sitz her, während die äußere diesen Sitz als Gegenmutter sichert.

Das meist gefürchtete Abnehmen des Hinterrades läßt sich beim BMW-Rade mit größter Leichtigkeit ausführen.

Nach dem Hochstellen des Rades auf den Kippständer, ist nur die Steckachse 569 nach Lösen der Bundmutter 570 herauszuziehen und die zwischen der linken Nabenseite und dem Rahmen befindliche Distanzbüchse 591 abzunehmen, wonach das Rad ohne weiteres aus den Mitnehmerzapfen 585 gezogen werden kann und auf den Boden fällt. Man neigt die Maschine auf die rechte Seite hinüber und zieht das Rad, wie aus der Abbildung 23 ersichtlich, aus dem Schutzblech und Rahmen heraus. Eine Arbeit von knapp einer Minute.

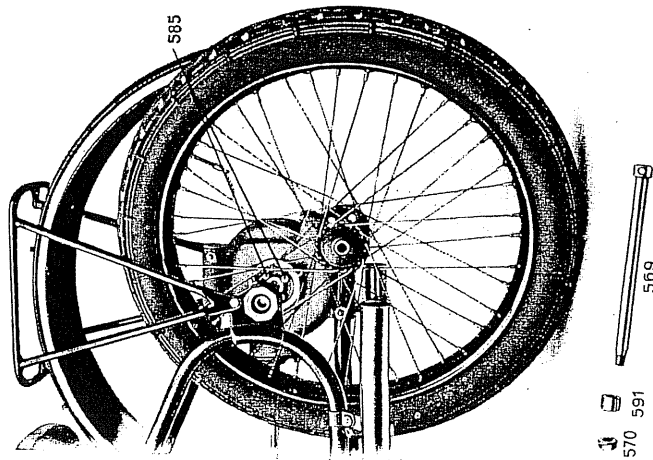


Abb. 23.

III. Bedienung des Rades und Behebung von Störungen.

1. Allgemeines.

Sämtliche Bedienungshebel, außer dem Schalthebel für das Getriebe, der an der rechten Seite unterhalb des Brennstoffbehälters sitzt, sind auf der Lenkstange des Rades angebracht. (Abb. 24). Rechts befindet sich der Gashebel und der Lufthebel, der Hebel zur Betätigung der Vorderradbremse und der kleine Hebel, welcher das Abblenden des Scheinwerfers bewerkstelligt. Dieser ist mit dem Druckknopf zur Betätigung des Hornes verbunden. Auf der linken Seite sind der Zündungs- und Kupplungshebel, sowie der Druckknopf zur Kurzschlußbetätigung angebracht. Außerdem besitzt die Maschine noch den Fußhebel zur Bedienung der Hinterradbremse, welcher sich hinter dem rechten Fußbrett befindet.

Abgesehen von der Fußbremse und der Getriebebeschaltung wirken alle Hebel durch Bowdenzüge auf die zu bedienenden Einrichtungen. Ihre richtige Bedienung ist von großer Wichtigkeit, da von dieser die Kraftentfaltung der Maschine, sowie deren mehr oder weniger sparsames Arbeiten abhängt.

2. Die Bedienungshebel.

Der Gashebel wirkt auf den Gasschieber des Vergasers und der Lufthebel auf dessen Luftschieber. Der Lufthebel (oberer Hebel) kann beim Anlassen fast ganz geschlossen sein, muß aber unmittelbar nach dem Anlauf des Motors etwa halb geöffnet werden, weil sonst der Motor zu fettem Gemisch erhält. Der Gashebel bleibt beim Leerlauf ganz geschlossen.

Bei voller Fahrt auf ebener Straße ist der Lufthebel so weit zu öffnen, als es der regelmäßige Gang des Motors gestattet und Frühzündung einzustellen. Dagegen ist bei Bergfahrt ein kräftigeres Gemisch notwendig, welches durch entsprechendes Zurücknehmen des Lufthebels erhalten wird. Etwaiges Klopfen des Motors, besonders bei Bergfahrten, wird durch Zurückgehen mit der Zündung beseitigt. Verschwindet das Klopfen dadurch nicht, so ist möglicherweise der Brennstoff für luftgekühlte Motoren ungeeignet und es ist dann etwa bis zur Hälfte Benzol beizumischen. Schließlich kann sich auch im Zylinder Olkohl angesetzt haben und Glühzündungen und Heißwerden der Zylinder verursachen. In diesem Falle müssen die Zylinderköpfe abgenommen und die Olkohl entfernt werden. (Dies sollte etwa alle 5000 km geschehen).

Es sei besonders darauf hingewiesen, daß sich nicht jede Zündkerze eignet. Viele Zündkerzen geben bei Vollast Glühzündungen. Solche Kerzen dürfen für schnelles Fahren nicht verwendet werden. (S. a. Seite 26, Abs. 4).

Der Druckknopf für Kurzschlußbetätigung dient außer zum Abstellen des Motors bei Beendigung der Fahrt zur raschen Geschwindigkeitsverminderung z. B. beim Befahren von Kurven oder bei Hindernissen. Auch beim Auftreten einer plötzlichen Gefahr kann man durch gleichzeitiges Drücken dieses Knopfes und Anziehen der Bremsen das Rad selbst bei hoher Geschwindigkeit rasch zum Stillstand bringen. Normalerweise ist jedoch die Verminderung der Fahrgeschwindigkeit durch Schließen des Gashebels vorzunehmen, wobei nach Bedarf auch der Kupplungshebel gelüftet wird. Auf diese Weise verhindert man das Knallen im Schalldämpfer, was beim Betätigen der Kurzschlußvorrichtung häufig auftritt. Diese Vorschrift ist ganz besonders für den Stadtverkehr zu beachten.

Beide Bremsen sind sehr wirksam und genügen auch für Beiwagenfahrten in jedem Gelände. Es empfiehlt sich, möglichst beide Bremsen gleichzeitig anzuwenden, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten. Bei längeren Talfahrten ist es jedoch empfehlenswert, abwechselnd Hand- und Fußbremse allein zu benutzen, um nicht beide gleichzeitig zu erhitzen. In Kurven bremse man mit der Fußbremse.

Bei Talfahrten ist es ratsam, falls der Motor vorher durch Bergauffahren hoch beansprucht wurde, durch Betätigen des Kurzschlußknopfes die Zylinder durchzuspülen, wodurch der Motor schnell gekühlt wird. Führt man starke Steigungen hinab, so benutze man den Motor als Bremse, indem man den ersten oder zweiten Gang einschaltet. Mit dem Motor als Bremse und den beiden Radbremsen läßt sich jedes überhaupt vorkommende Gefälle vollständig gefahrlos bewältigen. Bei sehr langen Gefällen ist es empfehlenswert, den Benzinhahn zu schließen, um Benzin zu sparen.

Das Schalten des Getriebes erfordert für den Anfänger einige Übung, die er jedoch schon nach kurzer Zeit erlangt. Es ist zu beachten, daß zur Schonung der Schalträderzähne das Umschalten von einer Geschwindigkeit auf die andere nur bei ausgerückter Kupplung erfolgen darf. Nach erfolgtem Schalten ist der Kupplungshebel wieder allmählich loszulassen.

Den ersten Gang benutze man zum Anfahren und bei dichtem Stadtverkehr. Kurz nach dem Anfahren schalte man auf den zweiten Gang um, den man auch in Straßen mit weniger dichtem Verkehr benutzt. Durch Gasregelung und leichtes Anziehen der Kupplung kann man mit dem ersten Gang bis auf Fußgängergeschwindigkeit herabgehen. Auf übersichtlichen Straßen und auf freier Landstraße fahre man mit dem dritten Gang. Hierbei

ist zu beachten, daß die Geschwindigkeit des Rades in der Ebene nicht unter 30 km/Std. und bei starker Belastung oder in Steigungen nicht unter 35 km/Std. sinkt. Selbst langes Fahren mit dem zweiten Gang bei mittlerer Drehzahl schadet weder dem Motor, noch dem Getriebe.

Beim Befahren von Steigungen gebe man erst, wie bereits an anderer Stelle erwähnt, dem Motor durch Zurücknehmen des Lufthebels fettes Gemisch. Dann kann man, wenn die Steigung gering ist, die Maschine im dritten Gang belassen, andernfalls schalte man auf den zweiten zurück und gehe auf den ersten, wenn die Steigung sehr stark ist. Zur Schonung der Triebwerke vermeide man es, einen Berg ohne Gangwechsel zwingen zu wollen, und über Schlaglöcher und Wasserrasten fahre man nur in mäßigem Tempo um das Rad zu schonen.

Wichtig! Bei Inbetriebnahme einer fabrikneuen Maschine und zweckmäßig auch bei vollständig überholten Motoren, fahre man die ersten 500 bis 1000 km nur mit mäßiger Geschwindigkeit (nicht über 50 km) und vermeide auch möglichst starke Steigungen. Diese Vorschrift ist notwendig, damit die Arbeitsteile des Motors und Getriebes sich erst richtig einlaufen. Es wird zwar jede Maschine vor Verlassen des Werkes eingefahren, aber zum vollständigen Einfahren bedarf es sehr großer Strecken und es ist daher erforderlich, daß das Rad nicht sofort voll ausgefahren wird.

3. Vorbereitung zur Fahrt.

Nachdem man den Tank durch ein in den Fülltrichter des Brennstoffbehälters gelegtes Wildleder (oder ein Seidentuch) mit Brennstoff versehen, den Ölbehälter mit gutem Öl bis zur oberen Ringmarke des Tauchstabes aufgefüllt und sich überzeugt hat, daß alle Muttern und Schrauben festsitzen, ist das Rad fahrbereit. Jetzt öffne man den unten am Tank befindlichen Benzinhahn durch Senkrechtstellen des Griffes.

Den Lufthebel schließe man ganz, während der Gashebel etwas weiter zu öffnen ist. Hier auf stelle man den Zündhebel auf Spätzündung um Rückschläge zu vermeiden. Nun vergewissere man sich, daß der Schalthebel auf Leerlauf (Stellung zwischen 1. und 2. Gang) steht und trete dann kurz und möglichst kräftig den Kickstarter nach unten durch. Nachdem der Motor hierdurch in Gang gesetzt ist und die ersten Explosionen er-

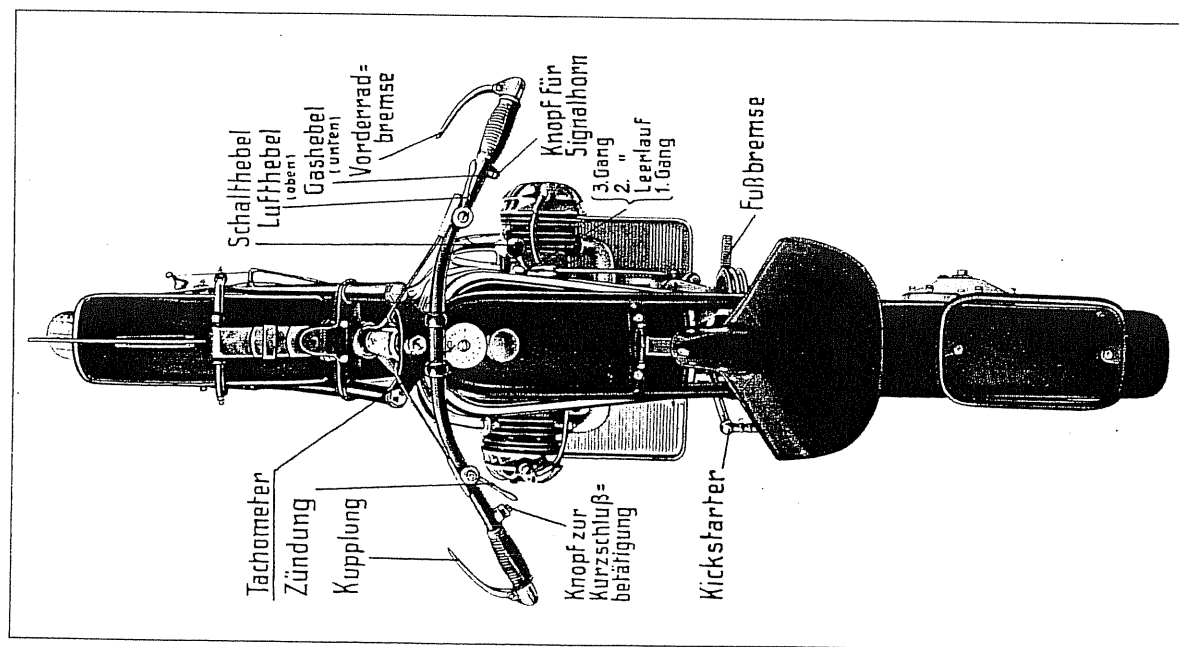


Abb. 24.

Die Bedienungshebel am BMW-Rade.

folgt sind, drehe man den Lufthebel etwas über die Stellung des Gashebels hinaus, wodurch regelmäßiges Arbeiten erzielt wird. Ein warmer Motor hat bei geschlossenem Gas- und geöffnetem Lufthebel einen ruhigen Langsamlauf.

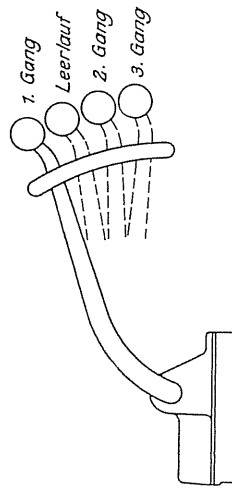


Abb. 25.

Um das Anwerfen des Motors besonders bei niedriger Temperatur zu erleichtern, empfiehlt es sich, den aus dem Schwimmerdeckel herausstehenden Tipper niederzudrücken, wodurch der Motor ein fetteres Gemisch erhält.

Nach dem Platznehmen im Sattel ziehe man den am linken Handgriffe befindlichen Kupplungshebel an, wodurch die Kupplung ausgerückt wird. Dann stelle man, ohne den Kupplungshebel loszulassen, durch Anziehen des Schalthebels den ersten Gang ein und ergreife den rechten Handgriff. Sollte sich der Gang nicht leicht einschalten lassen, ist es nur nötig, das Rad ein wenig nach vorwärts oder rückwärts zu schieben oder aber ganz kurz halb einzukuppeln, um die Klauen in Eingriff zu bringen. Nunmehr lasse man den Kupplungshebel langsam und gleichmäßig zurückgehen, worauf die Kupplung allmählich eingreift und das Rad sich stoßfrei mit mäßiger Geschwindigkeit in Bewegung setzt. Wenn das Rad eine etwas höhere Geschwindigkeit erreicht hat, schalte man bei ausgekuppeltem Motor auf den zweiten Gang um. Hierauf öffne man den Gashebel etwas weiter und gehe mit der Zündung vor. Nach dem Einschalten des dritten Ganges gebe man wiederum etwas mehr Gas und Vorzündung. „Durchschalten“, d. h. das Übergehen vom ersten auf den dritten Gang oder umgekehrt, ist nicht zu empfehlen.

Durch Regelung von Gas, Luft und Zündung, kann man die Geschwindigkeit des Fahrzeuges den Erfordernissen entsprechend einstellen. Zum Anhalten des Rades stelle man das Gas ab und ziehe den Kupplungshebel, wodurch das Rad langsam zum Stehen kommt, und der Motor im Leerlauf weiter arbeitet. Liegt Gefahr vor, so ziehe man gleichzeitig die Bremsen an und betätige den Kurzschlußknopf. Die Maschine wird hierdurch auch bei hoher Geschwindigkeit rasch zum Stillstand gebracht. Man vermeide jedoch, derart heftig zu bremsen, daß die Räder dabei blockiert sind, d. h. ins Schleifen kommen. Bekanntlich ist die Bremswirkung am größten, wenn die Räder nur soweit abgebremst werden, daß sie ohne zu schleifen auf der Fahrbahn abrollen. Stillsetzen des Motors erfolgt durch Drücken des Kurzschlußknopfes.

4. Behebung von Störungen.

Beim BMW-Rade sind Störungen äußerst selten. Die im folgenden aufgeführten, leichten Störungen können meistens sofort an Ort und Stelle behoben werden.

Der Motor springt nicht an.

Ursache:	Abhilfe:
Brennstoffbehälter leer	Düse herausnehmen und durch Ausblasen reinigen
Benzinhahn geschlossen	Leitung reinigen
Brennstoffduse verstopft	Filter herausschrauben und reinigen
Brennstoffleitung verstopft	Zündkerzen herausschrauben, reinigen. Nachsehen, ob die Elektroden vorsichtig mit Benzin reinigen. Nachsehen, ob die Elektroden den richtigen Abstand von 0,3-0,4 mm haben
Brennstofffilter verstopft	Zündkerzen auswechseln
Verrußte, verölte oder nasse Zündkerzen	Kabel befestigen
Fehlerhafte Zündkerzen	Bowdenkabel ausbessern
Zündkabel lose	Ansaugrohr am Zylinder fest anziehen, evtl. Dichtungen auswechseln
Bowdenzüge beschädigt	Kurzschlußleitung ordnungsgemäß verlegen
Ansaugleitung undicht	
Kurzschlußleitung hat Massekontakt	

Der Motor arbeitet unregelmäßig.

Ursache:	Abhilfe:
Ansaugleitung undicht	Ansaugleitung am Zylinder fest anziehen, evtl. Dichtungen auswechseln
Zündkerze lose	Zündkerze festschrauben
Isolation der Zündkerze gesprungen	Zündkerze auswechseln
Elektroden der Zündkerze zu weit auseinander	Elektroden auf 0,3-0,4 mm zusammenbringen
Zündkerzen verölt oder verrußt	Zündkerzen mit Benzin reinigen
Fehlerhafte Zündkabel	Kabel auswechseln
Ungenügende Brennstoffzufuhr infolge verstopfter Düse oder Brennstoffleitung	Düse bzw. Brennstoffleitung reinigen
Zu fettes Gemisch (erkennbar am Rußgehalt der Auspuffgase)	Lufthebel öffnen

Der Motor bleibt nach einigen Umdrehungen stehen.

Ursache:	Abhilfe:
Benzinmangel wegen verstopfter Düse oder Brennstoffleitung	Düse bzw. Brennstoffleitung reinigen

Der Motor zieht nicht durch.

Ursache:	Abhilfe:
Ungenügende Verdichtung infolge schlecht tragender oder beschädigter Kolbenringe	Kolbenringe auswechseln
Ungenügende Verdichtung infolge schlecht schließender Ventile	Ventile und Stößeleinstellung nachsehen. Evtl. müssen Ventile bei nächster Gelegenheit nachgeschliffen werden
Schlechter Brennstoff	Brennstoff nach Seite 25 verwenden
Auspuffrohr oder Auspufftopf verstopft	Auspuffrohr bzw. Auspufftopf reinigen
Mangelhafte Schmierung infolge verstopften Ölseihers	Ölseier herausnehmen und reinigen (s. Seite 19 Ziff. 9)
Ungenügende Brennstoffzufuhr infolge verstopfter Düse oder Brennstoffleitung (erkenntlich durch Knallen im Vergaser)	Düse bzw. Brennstoffleitung reinigen
Nach sehr langem angestrengten Betrieb (ca. 15000-30000 km) ausgelauene Zylinder	Zylinder nachschleifen

Der Motor klopft.

Ursache:	Abhilfe:
Zuviel Vorzündung	Mit Zündung zurückgehen. Evtl. neu einstellen (Seite 30)
Ungeeigneter Brennstoff	Brennstoff mit $\frac{1}{3}$ bis $\frac{1}{2}$ Benzol mischen
Schlecht tragende Kolbenringe	Kolbenringe auswechseln
Elektroden der Zündkerzen glühend (in diesem Fall bleibt der Motor beim Kurzschließen nicht stehen)	Zündkerzen reinigen bzw. wenn ungeeignet, auswechseln
Ungeeignetes Schmieröl	Durch besseres Öl nach Seite 25 und 26 ersetzen
Ruß oder Ölkohle im Zylinder	Zylinderköpfe abnehmen. Diese sowie Kolbenböden reinigen

Das Schwimmergehäuse läuft über.

Ursache:	Abhilfe:
Undichter und dadurch vollgelaufener Schwimmer	Neuen Schwimmer einsetzen
Schlecht schließendes Nadelventil	Verstopfungen beheben, bzw. Ventil einschleifen

Die Kupplung rutscht.

Ursache:	Abhilfe:
Kupplungshebel hat zu wenig Spiel	Verstellschraube am Bowdenzug etwas nachlassen
Öl in der Kupplung	Kupplung durch Abnehmen des Vergasers freilegen, mit Benzin ausspritzen. Durchfettete Kupplungsbeläge erneuern. Verschmutzte Ablauföffnung am Boden des Kupplungs-Gehäuses mit einem spitzen Gegenstande (Nagel) reinigen

Vergaserbrand.

Ursache:	Abhilfe:
Hängenbleiben eines Einlaßventils und Nachbrennen des Gemisches bei Verwendung ungeeigneten Brennstoffes oder verrußtem Zylinderinnern	Sofort Benzinbahn schließen. Gashebel voll öffnen. Nicht die Zündung abstellen, Motor mit voller Tourenzahl laufen lassen, bis er nach verbrauchtem Brennstoff von selbst stehen bleibt. Vergaser auskühlen lassen. Brandursache beheben und Motor wieder in Gang setzen.